

# Euroopa Liidu Teataja

# L 210

Eestikeelne väljaanne

## Õigusaktid

48. aastakäik

12. august 2005

### Sisukord

#### I Aktid, mille avaldamine on kohustuslik

|                                                                                                                                                                                                                                                                                            |    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Komisjoni määrus (EÜ) nr 1313/2005, 11. august 2005, millega kehtestatakse kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril .....                                                                                                                      | 1  |
| Komisjoni määrus (EÜ) nr 1314/2005, 11. august 2005, millega määratakse kindlaks melassi tüüpilised hinnad ja täiendavad imporditollimaksud suhkrusektoris alates 12. augustist 2005 .....                                                                                                 | 3  |
| Komisjoni määrus (EÜ) nr 1315/2005, 11. august 2005, millega kehtestatakse töötlemata valge suhkruga ja toorsuhkru eksporditoetused .....                                                                                                                                                  | 5  |
| Komisjoni määrus (EÜ) nr 1316/2005, 11. august 2005, millega kehtestatakse suurim eksporditoetus valge suhkruga ekspordimiseks teatavatesse kolmandatesse riikidesse määrusega (EÜ) nr 1138/2005 ettenähtud alalise pakkumismenetluse raames avatud 2. osaliseks pakkumismenetluseks ..... | 7  |
| ★ Komisjoni määrus (EÜ) nr 1317/2005, 11. august 2005, millega avatakse pakkumiskutse puu- ja köögivilja A3 süsteemi ekspordilitsentside väljaandmiseks (tomatid, apelsinid, sidrunid, lauaviinamarjad ja õunad) .....                                                                     | 8  |
| ★ Komisjoni määrus (EÜ) nr 1318/2005, 11. august 2005, millega muudetakse nõukogu määruse (EMÜ) nr 2092/91 (põllumajandustoodete mahepõllundustootmise ning põllumajandustoodete ja toiduainete puhul sellele viitavate märgiste kohta) II lisa .....                                      | 11 |
| ★ Komisjoni määrus (EÜ) nr 1319/2005, 11. august 2005, millega avatakse konservitud seente autonoomne tariifikvoot ja sätestatakse selle haldamine 1. oktoobrist 2005 .....                                                                                                                | 13 |
| ★ Komisjoni määrus (EÜ) nr 1320/2005, 11. august 2005, millega avatakse küüslaugu autonoomne tariifikvoot ja sätestatakse selle haldamine 1. oktoobrist 2005 .....                                                                                                                         | 17 |
| ★ Komisjoni määrus (EÜ) nr 1321/2005, 11. august 2005, millega kehtestatakse 2004/2005. turustusaastaks töötlemata rosinat ja kuivatatud viigimarjade ladustamise eest makstav ladustusabi .....                                                                                           | 21 |

|                                                                                                                                                                                                                                    |    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| ★ Komisjoni määrus (EÜ) nr 1322/2005, 11. august 2005, millega kehtestatakse 2005/2006. turustusaastaks kokkuostuhind asutustele, kes ladustavad töötlemata rosinaid ja kuivatatud viigimarju                                      | 22 |
| Komisjoni määrus (EÜ) nr 1323/2005, 11. august 2005, millega muudetakse töötlemata siirupite ja teatavate muude suhkrusektori toodete suhtes määrusega (EÜ) nr 1229/2005 kehtestatud eksporditoetusi                               | 23 |
| Komisjoni määrus (EÜ) nr 1324/2005, 11. august 2005, millega muudetakse teatavate suhkrusektori toodete suhtes määrusega (EÜ) nr 1011/2005 2005/2006. turustusaastaks kehtestatud tüüpilisi hindu ja täiendavaid imporditollimakse | 25 |
| Komisjoni määrus (EÜ) nr 1325/2005, 11. august 2005, millega muudetakse asutamislepingu I lisas loetlemata kaupadena eksporditavate suhkru sektori teatavate toodete suhtes kohaldatavaid toetusemäärasid                          | 27 |
| Komisjoni määrus (EÜ) nr 1326/2005, 11. august 2005, millega kehtestatakse asutamislepingu I lisas loetlemata kaupadena eksporditavate teatavate teravilja- ja riisitoodete suhtes kohaldatavate toetuste määrad                   | 29 |
| Komisjoni määrus (EÜ) nr 1327/2005, 11. august 2005, millega kehtestatakse oliiviõli eksporditoetused                                                                                                                              | 33 |
| Komisjoni määrus (EÜ) nr 1328/2005, 11. august 2005, millega määratakse kindlaks teraviljast ja riisist valmistatud toodete eksporditoetused                                                                                       | 35 |
| Komisjoni määrus (EÜ) nr 1329/2005, 11. august 2005, millega määratakse kindlaks teraviljasektori tootmistoetused                                                                                                                  | 38 |
| Komisjoni määrus (EÜ) nr 1330/2005, 11. august 2005, määruses (EÜ) nr 1058/2005 osutatud pakkumismenetluse raames esitatud odra eksporditoetuse pakkumiste kohta                                                                   | 39 |
| Komisjoni määrus (EÜ) nr 1331/2005, 11. august 2005, millega kinnitatakse pehme nisu maksimaalne eksporditoetus seoses määruses (EÜ) nr 1059/2005 osutatud pakkumismenetlusega                                                     | 40 |
| ★ Komisjoni direktiiv 2005/50/EÜ, 11. august 2005, puusa-, põlve- ja õlaliigese proteeside ümberliigitamise kohta meditsiiniseadmeid käsitleva nõukogu direktiivi 93/42/EMÜ raames <sup>(1)</sup>                                  | 41 |

## II Aktid, mille avaldamine ei ole kohustuslik

### Komisjon

2005/611/EÜ:

- |                                                                                                                                                                                      |    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| ★ Komisjoni otsus, 8. august 2005, millega muudetakse otsust 96/550/EÜ Soomes kasutatavate searümpade liigitusmeetodite kinnitamise kohta (teatavaks tehtud numbri K(2005) 2995 all) | 44 |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|

2005/612/EÜ:

- |                                                                                                                                                                             |    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| ★ Ühenduse/Šveitsi õhutranspordikomitee otsus nr 1/2005, 12. juuli 2005, millega muudetakse Euroopa Ühenduse ja Šveitsi Konföderatsiooni vahelise õhutranspordilepingu lisa | 46 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|



<sup>(1)</sup> EMPs kohaldatav tekst

## I

(Aktid, mille avaldamine on kohustuslik)

**KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 1313/2005,****11. august 2005,****millega kehtestatakse kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse komisjoni 21. detsembri 1994. aasta määrust (EÜ) nr 3223/94 puu- ja köögivilja impordikorra üksikasjalike eeskirjade kohta, <sup>(1)</sup> eriti selle artikli 4 lõiget 1,

ning arvestades järgmist:

- (1) Määruses (EÜ) nr 3223/94 on sätestatud vastavalt mitme-poolsete kaubanduslääbirääkimiste Uruguay vooru tule-mustele kriteeriumid, mille alusel komisjon kehtestab kindlad impordiväärtused kolmandatest riikidest importi-

misel käesoleva määruse lisas sätestatud toodete ja ajava-hemike puhul.

- (2) Kooskõlas eespool nimetatud kriteeriumidega tuleb kehtestada kindlad impordiväärtused käesoleva määruse lisas sätestatud tasemetel,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

*Artikkel 1*

Määruse (EÜ) nr 3223/94 artiklis 4 osutatud kindlad impordi-väärtused kehtestatakse vastavalt käesoleva määruse lisale.

*Artikkel 2*

Käesolev määrus jõustub 12. augustil 2005.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 11. august 2005

*Komisjoni nimel*

*põllumajanduse ja maaelu arenduse peadirektor*

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

<sup>(1)</sup> EÜT L 337, 24.12.1994, lk 66. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1947/2002 (EÜT L 299, 1.11.2002, lk 17).

## LISA

**Komisjoni 11. augusti 2005. aasta määrusele, millega kehtestatakse kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril**

| (EUR/100 kg)           |                                    |                       |
|------------------------|------------------------------------|-----------------------|
| CN-kood                | Kolmanda riigi kood <sup>(1)</sup> | Kindel impordiväärtus |
| 0702 00 00             | 052                                | 54,4                  |
|                        | 096                                | 18,0                  |
|                        | 999                                | 36,2                  |
| 0707 00 05             | 052                                | 44,5                  |
|                        | 999                                | 44,5                  |
| 0709 90 70             | 052                                | 47,7                  |
|                        | 999                                | 47,7                  |
| 0805 50 10             | 382                                | 66,8                  |
|                        | 388                                | 61,7                  |
|                        | 524                                | 62,7                  |
|                        | 528                                | 59,4                  |
|                        | 999                                | 62,7                  |
| 0806 10 10             | 052                                | 108,0                 |
|                        | 204                                | 57,3                  |
|                        | 220                                | 115,0                 |
|                        | 624                                | 180,9                 |
|                        | 999                                | 115,3                 |
| 0808 10 80             | 388                                | 77,7                  |
|                        | 400                                | 70,0                  |
|                        | 404                                | 81,8                  |
|                        | 508                                | 64,6                  |
|                        | 512                                | 55,9                  |
|                        | 528                                | 75,4                  |
|                        | 720                                | 62,2                  |
|                        | 804                                | 73,5                  |
| 0808 20 50             | 999                                | 70,1                  |
|                        | 052                                | 107,2                 |
|                        | 388                                | 74,4                  |
|                        | 512                                | 13,7                  |
|                        | 528                                | 37,8                  |
| 0809 30 10, 0809 30 90 | 999                                | 58,3                  |
|                        | 052                                | 106,2                 |
| 0809 40 05             | 999                                | 106,2                 |
|                        | 508                                | 43,6                  |
|                        | 624                                | 63,4                  |
|                        | 999                                | 53,5                  |

<sup>(1)</sup> Riikide nomenklatuur on sätestatud komisjoni määrmuses (EÜ) nr 750/2005 (ELT L 126, 19.5.2005, lk 12). Kood 999 tähistab "muud päritolu".

**KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 1314/2005,****11. august 2005,****millega määratakse kindlaks melassi tüüpilised hinnad ja täiendavad imporditollimaksud suhkrusektoris alates 12. augustist 2005**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 19. juuni 2001. aasta määrust (EÜ) nr 1260/2001 <sup>(1)</sup> suhkruturu ühise korralduse kohta ning eriti selle artikli 24 lõiget 4

ning arvestades järgmist:

- (1) Komisjoni 23. juuni 1995. aasta määrusega (EÜ) nr 1422/95, milles sätestatakse melassi impordi üksikasjalikud rakenduseeskirjad suhkrusektoris ja muudetakse määrust (EMÜ) nr 785/68, <sup>(2)</sup> nähakse ette, et melassi CIF-impordihind, mis on kehtestatud vastavalt komisjoni määrusele (EMÜ) nr 785/68, <sup>(3)</sup> loetakse nn tüüpiliseks hinnaks. See hind tuleks kehtestada määruse (EMÜ) nr 785/68 artiklis 1 määratletud standardkvaliteedi puhul.
- (2) Tüüpiliste hindade kindlaksmääramisel tuleb arvesse võtta kogu määruse (EMÜ) nr 785/68 artiklis 3 ettenähtud teavet, välja arvatud nimetatud määruse artiklis 4 ettenähtud juhtudel, kui selle hinna võib kindlaks määrata määruse (EMÜ) nr 785/68 artiklis 7 sätestatud meetodil.
- (3) Kui kaup ei ole standardkvaliteediga, tuleb hinda vastavalt pakutava melassi kvaliteedile suurendada või vähendada määruse (EMÜ) nr 785/68 artikli 6 alusel.

(4) Kui kõnealuse toote käivitushind erineb tüüpilisest hinnast, tuleks määrata täiendavad imporditollimaksud määruse (EÜ) nr 1422/95 artiklis 3 sätestatud tingimustel. Imporditollimaksude peatamise korral vastavalt määruse (EÜ) nr 1422/95 artiklile 5 tuleb kindlaks määrata nende imporditollimaksude erisummad.

(5) Kõnealuste toodete tüüpilised hinnad ja täiendavad imporditollimaksud tuleks kehtestada vastavalt määruse (EÜ) nr 1422/95 artikli 1 lõikele 2 ja artikli 3 lõikele 1.

(6) Käesolevas määruses sätestatud meetmed on kooskõlas suhkruturu korralduskomitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

*Artikkel 1*

Määruse (EÜ) nr 1422/95 artiklis 1 nimetatud toodete tüüpilised hinnad ja täiendavad imporditollimaksud on sätestatud lisas.

*Artikkel 2*

Käesolev määrus jõustub 12. augustil 2005.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 11. august 2005

Komisjoni nimel

põllumajanduse ja maaelu arenduse peadirektor

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

<sup>(1)</sup> EÜT L 178, 30.6.2001, lk 1. Määrust on viimati muudetud komisjoni määrusega (EÜ) nr 39/2004 (ELT L 6, 10.1.2004, lk 16).

<sup>(2)</sup> EÜT L 141, 24.6.1995, lk 12. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 79/2003 (EÜT L 13, 18.1.2003, lk 4).

<sup>(3)</sup> EÜT 145, 27.6.1968, lk 12. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1422/95.

## LISA

**Melassi tüüpilised hinnad ja täiendavad imporditollimaksud suhkrusektoris alates 12. augustist 2005**

(EUR)

| CN-kood                   | Tüüpiline hind kõnealuse toote 100 kg netomassi kohta | Täiendav imporditollimaks kõnealuse toote 100 kg netomassi kohta | Imporditollimaks kõnealuse toote 100 kg kohta määruse (EÜ) nr 1422/95 artiklis 5 osutatud peatamise kohaldamisel <sup>(1)</sup> |
|---------------------------|-------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1703 10 00 <sup>(2)</sup> | 11,15                                                 | —                                                                | 0                                                                                                                               |
| 1703 90 00 <sup>(2)</sup> | 11,72                                                 | —                                                                | 0                                                                                                                               |

<sup>(1)</sup> Vastavalt määruse (EÜ) nr 1422/95 artiklile 5 asendatakse nendele toodetele ühises tollitariifistikus kehtestatud imporditollimaksu määr selle summaga.

<sup>(2)</sup> Fikseeritud hind määruse (EMÜ) nr 785/68 artiklis 1 määratletud standardkvaliteedi puhul.

**KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 1315/2005,****11. august 2005,****millega kehtestatakse töötlemata valge suhkru ja toorsuhkru eksporditoetused**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 19. juuni 2001. aasta määrust (EÜ) nr 1260/2001 suhkruturu ühise korralduse kohta, <sup>(1)</sup> eriti selle artikli 27 lõike 5 teist lõiku,

ning arvestades järgmist:

- (1) Määruse (EÜ) nr 1260/2001 artikli 27 alusel võib nimetatud määruse artikli 1 lõike 1 punktis a osutatud toodete maailmaturul kehtivate noteeringute või hindade ja ühenduses kehtivate hindade vahe katta eksporditoetusega.
- (2) Vastavalt määruse (EÜ) nr 1260/2001 sätetele tuleb valge suhkru ja toorsuhkru puhul, mis on denatureerimata ja mida eksporditakse edasise töötlemiseta, kehtestada toetused, võttes arvesse ühenduse turu ja maailmaturu olukorda, eelkõige nimetatud määruse artiklis 28 sätestatud hinna- ja kulutegureid. Vastavalt samale artiklile tuleks võtta arvesse ka kavandatava ekspordi majandusaspekti.
- (3) Toorsuhkru puhul tuleb toetus määrata standardkvaliteedi kohta. See on määratletud määruse (EÜ) nr 1260/2001 I lisa II punktis. Lisaks kehtestatakse see toetus vastavalt määruse (EÜ) nr 1260/2001 artikli 28 lõikele 4. Kristalliseerunud suhkru mõiste on määratletud komisjoni 7. septembri 1995. aasta määruses (EÜ) nr 2135/95 suhkrusektori eksporditoetuste maksmise üksikasjalike rakenduseeskirjade kohta. <sup>(2)</sup> Sel viisil arvatud toetust maitse- või värvilisanditega suhkru eest tuleb kohaldada selle sahharoosisisalduse järgi ning seega tuleb toetus määrata 1 % nimetatud sisalduse kohta.
- (4) Erijuhtudel võib toetuse suuruse kehtestada muude õigusaktidega.

- (5) Toetus tuleb kehtestada iga kahe nädala tagant. Seda võib vahepealsel perioodil muuta.
- (6) Määruse (EÜ) nr 1260/2001 artikli 27 lõike 5 esimese lõiguga nähakse ette, et maailmaturu olukorra või teatavate turgude erinõuete tõttu võib osutuda vajalikuks nimetatud määruse artiklis 1 loetletud toodete toetust vastavalt sihtkohale eristada.
- (7) Lääne-Balkani riikidest pärit suhkru sooduskorra alusel alates 2001. aasta algusest toimuva impordi ning ühendusest nendesse riikidesse suhkru ekspordi märkimisväärt ja kiire kasv tundub väga kunstlik.
- (8) Selleks, et vältida mis tahes kuritarvitusi nende suhkrusektori toodete ühendusse reimportimisel, mille eest on antud eksporditoetusi, ei tohiks ühegi Lääne-Balkani riigi puhul kehtestada käesoleva määrusega hõlmatud toodetele toetusi.
- (9) Pidades silmas eespool sätestatud ja suhkruturu praegust olukorda ning eelkõige suhkru hindu või noteeringuid ühenduses ja maailmaturul, tuleks kehtestada toetused asjakohaste summade ulatuses.
- (10) Käesolevas määruses sätestatud meetmed on kooskõlas suhkruturu korralduskomitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

*Artikkel 1*

Määruse (EÜ) nr 1260/2001 artikli 1 lõike 1 punktis a loetletud denatureerimata ja edasise töötlemiseta toodete ekspordil antavad toetused on kehtestatud vastavalt käesoleva määruse lisale.

*Artikkel 2*

Käesolev määrus jõustub 12. augustil 2005.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 11. august 2005

*Komisjoni nimel*

*komisjoni liige*

Mariann FISCHER BOEL

<sup>(1)</sup> EÜT L 178, 30.6.2001, lk 1. Määrust on viimati muudetud komisjoni määrusega (EÜ) nr 39/2004 (ELT L 6, 10.1.2004, lk 16).

<sup>(2)</sup> EÜT L 214, 8.9.1995, lk 16.

## LISA

**TÖÖTLEMATA VALGE SUHKRU JA TOORSUHKRU EKSPORDITOETUSED 12. AUGUSTIST 2005 <sup>(1)</sup>**

| Tootekood       | Sihtkoht | Mõõtühik                                    | Toetus               |
|-----------------|----------|---------------------------------------------|----------------------|
| 1701 11 90 9100 | S00      | EUR/100 kg kohta                            | 36,10 <sup>(2)</sup> |
| 1701 11 90 9910 | S00      | EUR/100 kg kohta                            | 36,10 <sup>(2)</sup> |
| 1701 12 90 9100 | S00      | EUR/100 kg kohta                            | 36,10 <sup>(2)</sup> |
| 1701 12 90 9910 | S00      | EUR/100 kg kohta                            | 36,10 <sup>(2)</sup> |
| 1701 91 00 9000 | S00      | EUR/1 % sahharoosi × 100 kg netomassi kohta | 0,3924               |
| 1701 99 10 9100 | S00      | EUR/100 kg kohta                            | 39,24                |
| 1701 99 10 9910 | S00      | EUR/100 kg kohta                            | 39,24                |
| 1701 99 10 9950 | S00      | EUR/100 kg kohta                            | 39,24                |
| 1701 99 90 9100 | S00      | EUR/1 % sahharoosi × 100 kg netomassi kohta | 0,3924               |

NB: Tootekoodid ja A-rea sihtkohakoodid on sätestatud komisjoni määruses (EMÜ) nr 3846/87 (EÜT L 366, 24.12.1987, lk 1).

Numbrilised sihtkohakoodid on sätestatud komisjoni määruses (EÜ) nr 2081/2003 (ELT L 313, 28.11.2003, lk 11).

Muud sihtkohad on määratletud järgmiselt:

S00: kõik sihtkohad (kolmandad riigid, muud territooriumid, ekspordiga ühendusest võrdsustatavad tarded ja pardavarude tarnimine), välja arvatud Albaania, Horvaatia, Bosnia ja Hertsegoviina, Serbia ja Montenegro (sealhulgas Kosovo vastavalt ÜRO Julgeolekunõukogu 10. juuni 1999. aasta resolutsioonis 1244 määratletule) ning endine Jugoslaavia vabariik Makedoonia, välja arvatud nõukogu määruse (EÜ) nr 2201/96 (EÜT L 297, 21.11.1996, lk 29) artikli 1 lõike 2 punktis b määratletud toodetes sisalduv suhkur.

<sup>(1)</sup> Käesolevas lisas sätestatud määrasid ei kohaldata alates 1. veebruarist 2005 vastavalt nõukogu 22. detsembri 2004. aasta otsusele 2005/45/EÜ, mis käsitleb Euroopa Ühenduse ja Šveitsi Konföderatsiooni vahelise lepingu, millega muudetakse Euroopa Majandusühenduse ja Šveitsi Konföderatsiooni vahelist 22. juuli 1972. aasta lepingut töödeldud põllumajandustoodete suhtes kohaldatavate sätete osas, sõlmimist ja ajutist kohaldamist (ELT L 23, 26.1.2005, lk 17).

<sup>(2)</sup> Seda summat kohaldatakse 92 % saagisega toorsuhkru suhtes. Kui eksporditud toorsuhkru saagis ei ole 92 %, arvutatakse kohaldatav toetus vastavalt määruse (EÜ) nr 1260/2001 artikli 28 lõike 4 sätetele.

**KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 1316/2005,****11. august 2005,**

**millega kehtestatakse suurim eksporditoetus valge suhkru eksportimiseks teatavatesse kolmandatesse riikidesse määrusega (EÜ) nr 1138/2005 ettenähtud alalise pakkumismenetluse raames avatud 2. osaliseks pakkumismenetluseks**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 19. juuni 2001. aasta määrust (EÜ) nr 1260/2001 <sup>(1)</sup> suhkruturu ühise korralduse kohta ning eriti selle artikli 27 lõike 5 teist lõiku,

ning arvestades järgmist:

- (1) Vastavalt komisjoni 15. juuli 2005. aasta määrusele (EÜ) nr 1138/2005 alalise pakkumismenetluse avamise kohta valge suhkru ekspordimaksude ja/või eksporditoetuse määramiseks turustusaastaks 2005/2006 <sup>(2)</sup> on kuulutatud välja osalised pakkumismenetlused selle suhkru eksportimiseks teatavatesse kolmandatesse riikidesse.
- (2) Vastavalt määruse (EÜ) nr 1138/2005 artikli 9 lõikele 1 kehtestatakse kõnealuse osalise pakkumismenetluse puhul

suurim eksporditoetus, võttes olenevalt asjaoludest eelkõige arvesse suhkruturu olukorda ja tõenäolist arengut ühenduses ja maailmas.

- (3) Käesolevas määruses sätestatud meetmed on kooskõlas suhkruturu korralduskomitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

*Artikkel 1*

Vastavalt määrusele (EÜ) nr 1138/2005 seoses valge suhkruga avatud 2. osaliseks pakkumismenetluseks kehtestatakse suurim eksporditoetus eksportimisel teatavatesse kolmandatesse riikidesse 41,841 EUR/100 kg kohta.

*Artikkel 2*

Käesolev määrus jõustub 12. augustil 2005.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 11. august 2005

*Komisjoni nimel**komisjoni liige*

Mariann FISCHER BOEL

<sup>(1)</sup> EÜT L 178, 30.6.2001, lk 1. Määrust on viimati muudetud komisjoni määrusega (EÜ) nr 39/2004 (ELT L 6, 10.1.2004, lk 16).

<sup>(2)</sup> ELT L 185, 16.7.2005, lk 3.

**KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 1317/2005,****11. august 2005,****millega avatakse pakkumiskutse puu- ja köögivilja A3 süsteemi ekspordilitsentside väljaandmiseks (tomatid, apelsinid, sidrunid, lauaviinamarjad ja õunad)**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

kaubanduses teiselt poolt. Arvesse tuleb võtta ka turustus- ja transpordikulused ning kavandatava ekspordi majandusaspekti.

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 28. oktoobri 1996. aasta määrust (EÜ) nr 2200/96 puu- ja köögiviljaturu ühise korralduse kohta, <sup>(1)</sup> eriti selle artikli 35 lõike 3 kolmandat lõiku,

(5) Vastavalt määruse (EÜ) nr 2200/96 artikli 35 lõikele 5 tuleb ühenduse turu hinnad määrata kindlaks, võttes arvesse hindu, mis on ekspordi seisukohast kõige soodsamad.

ning arvestades järgmist:

(6) Olukord rahvusvahelises kaubanduses ja teatavate turgude erinõudmised võivad nõuda toetuse muutmist vastavalt asjaomase toote sihtkohale.

(1) Komisjoni määruses (EÜ) nr 1961/2001, <sup>(2)</sup> on sätestatud puu- ja köögivilja eksporditoetuste üksikasjalikud eeskirjad.

(7) Ekstraklassi, I klassi ja II klassi ühiste kvaliteedistandarditega tomateid, apelsine, sidruneid, lauaviinamarju ja õunu võib praegu eksportida majanduslikult olulistes kogustes.

(2) Määruse (EÜ) nr 2200/96 artikli 35 lõikes 1 on sätestatud, et määral, mis on vajalik selles artiklis loetletud toodete majanduslikult oluliste koguste eksportimiseks, võib ühenduse eksporditavate toodete eest anda eksporditoetusi, võttes arvesse asutamislepingu artikli 300 alusel sõlmitud lepingutest tulenevaid piiranguid.

(8) Kätesaadavate vahendite parima kasutuse tagamiseks ja ühenduse ekspordi silmas pidades tuleks jätkata avalikku pakkumist ja kehtestada soovituslik toetussumma ja asjaomaseks perioodiks kavandatavad kogused.

(3) Vastavalt määruse (EÜ) nr 2200/96 artikli 35 lõikele 2 tuleks tagada, et ei häirita eksporditoetuste korra raames varem eksisteerinud kaubavoogusid. Seepärast ning puu- ja köögivilja ekspordi hooajalise iseloomu tõttu tuleks kehtestada iga toote puhul kavandatavad kogused, võttes arvesse komisjoni määrusega (EMÜ) nr 3846/87, <sup>(3)</sup> kehtestatud põllumajandustoodete nomenklatuuri eksporditoetuste jaoks. Need kogused tuleb jaotada, võttes arvesse asjaomaste toodete suuremat või väiksemat riknemisohtu.

(9) Käesoleva määrusega ettenähtud meetmed on kooskõlas värske puu- ja köögivilja turu korralduskomitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

**Artikkel 1**

(4) Määruse (EÜ) nr 2200/96 artikli 35 lõikes 4 on sätestatud, et toetused tuleb kehtestada, võttes arvesse hetkeolukorda või arengusuundi seoses puu- ja köögivilja hindade ja kättesaadavusega ühenduse turul ühelt poolt ning puu- ja köögivilja hindadega rahvusvahelises

1. A3 süsteemi ekspordilitsentside väljaandmiseks avatakse pakkumine. Asjaomased tooted, pakkumiste esitamise tähtaeg, soovituslikud toetusemäärad ja kavandatavad kogused on kehtestatud käesoleva määruse lisas.

2. Komisjoni määruse (EÜ) nr 1291/2000 <sup>(4)</sup> artiklis 16 osutatud toiduabiks väljaantud litsentsidega hõlmatud koguseid ei võeta arvesse käesoleva määruse lisas esitatud toetuse saamise tingimustele vastavate koguste puhul.<sup>(1)</sup> EÜT L 297, 21.11.1996, lk 1. Määrust on viimati muudetud komisjoni määrusega (EÜ) nr 47/2003 (EÜT L 7, 11.1.2003, lk 64).<sup>(2)</sup> EÜT L 268, 9.10.2001, lk 8. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 386/2005 (ELT L 62, 9.3.2005, lk 3).<sup>(3)</sup> EÜT L 366, 24.12.1987, lk 1. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 558/2005 (ELT L 94, 13.4.2005, lk 22).<sup>(4)</sup> EÜT L 152, 24.6.2000, lk 1. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1741/2004 (ELT L 311, 8.10.2004, lk 17).

3. Ilma et see piiraks määruse (EÜ) nr 1961/2001 artikli 5 lõike 6 kohaldamist, on A3 litsentside kehtivusaeg kaks kuud.

*Artikkel 2*

Käesolev määrus jõustub 5. septembril 2005.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 11. august 2005

*Komisjoni nimel*

*komisjoni liige*

Mariann FISCHER BOEL

---

## LISA

**millega avatakse pakkumiskutse puu- ja köögivilja A3 süsteemi ekspordilitsentside väljaandmiseks (tomatid, apelsinid, sidrunid, lauaviinamarjad ja õunad)**

Pakkumiste esitamise tähtaeg: 5.–6. septembrini 2005

| Tootekood <sup>(1)</sup> | Sihtkoht <sup>(2)</sup> | Soovitusliku toetuse summa<br>(euro/netokaalu kg) | Kavandatav kogus<br>(tonnides) |
|--------------------------|-------------------------|---------------------------------------------------|--------------------------------|
| 0702 00 00 9100          | F08                     | 45                                                | 6 814                          |
| 0805 10 20 9100          | A00                     | 48                                                | 14 243                         |
| 0805 50 10 9100          | A00                     | 70                                                | 7 991                          |
| 0806 10 10 9100          | A00                     | 33                                                | 28 025                         |
| 0808 10 80 9100          | F04, F09                | 46                                                | 40 335                         |

<sup>(1)</sup> Tootekoodid on sätestatud komisjoni määruses (EMÜ) nr 3846/87 (EÜT L 366, 24.12.1987, lk 1).

<sup>(2)</sup> A-rea sihtkohakoodid on sätestatud määruse (EMÜ) nr 3846/87 II lisas. Numbrilised sihtkohakoodid on sätestatud komisjoni määruses (EÜ) nr 2081/2003 (EÜT L 313, 28.11.2003, lk 11). Muud sihtkohad on määratletud järgmiselt:

F03: kõik sihtkohad, välja arvatud Šveits.

F04: Hongkong, Singapur, Malaisia, Sri Lanka, Indoneesia, Tai, Taiwan, Paapua Uus-Guinea, Laos, Kambodža, Vietnam, Jaapan, Uruguay, Paraguay, Argentina, Mehhiko, Costa Rica.

F08: kõik sihtkohad, välja arvatud Bulgaaria.

F09: järgmised sihtkohad:

- Norra, Island, Gröönimaa, Fääri saared, Rumeenia, Albaania, Bosnia ja Hertsegoviina, Horvaatia, endine Jugoslaavia vabariik, Makedoonia, Serbia ja Montenegro, Armeenia, Aserbaidžaan, Valgevene, Gruusia, Kasahstan, Kõrgõzstan, Moldova, Venemaa, Tadžikistan, Türkmenistan, Usbekistan, Ukraina, Saudi Araabia, Bahrein, Katar, Omaan, Araabia Ühendemiraadid (Abu Dhabi, Dubai, Sharjah, Ajman, Umm al-Qaiwayn, Ra's al-Khaymah ja Fujayrah), Kuveit, Jeemen, Süüria, Iraan, Jordaania, Boliivia, Brasiilia, Venezuela, Peruu, Panama, Ecuador ja Colombia,
- Aafrika riigid ja territooriumid, välja arvatud Lõuna-Aafrika Vabariik,
- komisjoni määruse (EÜ) nr 800/1999 (EÜT L 102, 17.4.1999, lk 11) artiklis 36 sätestatud sihtkohad.

**KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 1318/2005,****11. august 2005,****millega muudetakse nõukogu määruse (EMÜ) nr 2092/91 (põllumajandustoodete mahepõllundustootmise ning põllumajandustoodete ja toiduainete puhul sellele viitavate märkiste kohta) II lisa**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 24. juuni 1991. aasta määrust (EMÜ) nr 2092/91 põllumajandustoodete mahepõllundustootmise ning põllumajandustoodete ja toiduainete puhul sellele viitavate märkiste kohta, <sup>(1)</sup> eriti selle artikli 13 teist taanet,

ning arvestades järgmist:

- (1) Vastavalt määruse (EMÜ) nr 2092/91 artikli 7 lõikes 4 sätestatud korrale on teatud liikmesriigid alates 2002. aastast esitanud andmeid teatavate toodete kandmiseks nimetatud määruse II lisasse.
- (2) Mägedes leiduvatest soolajärvedest vaakummeetodil soola tootmise kõrvalsaadusena saadava tööstusliku lubja kasutamist peetakse mõnes liikmesriigis mulla omaduste parandamise ja taimede toitumise seisukohast vältimatult vajalikuks ja ei ole leitud selle lubja mingit kahjulikku mõju keskkonnale.
- (3) Kaltsiumhüdroksiid on osutunud oluliseks teatavates kliimatingimustes viljapuudel esineva seenhaiguse tõrjel. Selle haiguse tõrje mahepõllundustoodetel on raske ja nõuab vase kasutamist, mida saab kaltsiumhüdroksiidi kasutades vähendada.

(4) Etüleen on juba lisatud määruse (EMÜ) nr 2092/91 II lisa B-osasse kui mahepõllunduses tavapäraselt kasutatav toimeaine. Seetõttu on asjakohane koostada selle toimeaine kasutustingimused peale banaanide ka teatavate muude puuviljade kohta, mille tootmises on etüleen vajalik.

(5) Seetõttu tuleks määruse (EMÜ) nr 2092/91 II lisa vastavalt muuta.

(6) Käesolevas määruses ettenähtud meetmed on kooskõlas määruse (EMÜ) nr 2092/91 artikli 14 kohaselt asutatud komitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

*Artikkel 1*

Määruse (EMÜ) nr 2092/91 II lisa muudetakse vastavalt käesoleva määruse lisale.

*Artikkel 2*

Käesolev määrus jõustub seitsmendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 11. august 2005

*Komisjoni nimel**komisjoni liige*

Mariann FISCHER BOEL

<sup>(1)</sup> EÜT L 198, 22.7.1991, lk 1. Määrust on viimati muudetud komisjoni määrusega (EÜ) nr 2254/2004 (ELT L 385, 29.12.2004, lk 20).

## LISA

Määruse (EMÜ) nr 2092/91 II lisa muudetakse järgmiselt.

1. A-osa tabelisse "Väetised ja mullaomaduste parandajad" lisatakse pärast kannet "Suhkrutootmisel tekkiv tööstuslik lubi" järgmine kanne:

| Nimetus                                                 | Kirjeldus, koostisele esitatavad nõuded, kasutustingimused                                                                                                                |
|---------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| "Vaakummeetodil soola tootmisel tekkiv tööstuslik lubi" | Mägedes leiduvatest soolajärvedest vaakummeetodil soola tootmise kõrvalprodukt<br><br>Kontrolliva ametiasutuse või eraõigusliku kontrollasutuse poolt kinnitatud vajadus" |

2. B-osa "Pestitsiidid", punkt 1. "Taimekaitsevahendid" muudetakse järgmiselt:

- a) tabelis IV "Muud mahepõllunduses tavapäraselt kasutatavad ained" asendatakse etüleeniga seotud kanne järgmisega:

| Nimetus       | Kirjeldus, koostisele esitatavad nõuded, kasutustingimused                                                                                                                                  |
|---------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| "(*) Etüleen" | Rohelise värvi eemaldamine banaanidelt, kiividelt ja kikiploomidelt; ananassiõite indutseerimine<br><br>Kontrolliva ametiasutuse või eraõigusliku kontrollasutuse poolt kinnitatud vajadus" |

- b) lisatakse järgmine tabel V:

"V. Muud toimeained:

| Nimetus            | Kirjeldus, koostisele esitatavad nõuded, kasutustingimused                                            |
|--------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Kaltsiumhüdroksiid | Fungitsiid<br><br>Ainult viljapuude puhul, kaasa arvatud puukoolid, <i>Nectria galligena</i> tõrjeks" |

**KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 1319/2005,****11. august 2005,****millega avatakse konservitud seente autonoomne tariifikvoot ja sätestatakse selle haldamine  
1. oktoobrist 2005**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

kvootidele, mis avati komisjoni määrusega (EÜ) nr 1076/2004, <sup>(2)</sup> komisjoni määrusega (EÜ) nr 1749/2004, <sup>(3)</sup> komisjoni määrusega (EÜ) nr 220/2005 <sup>(4)</sup> ja komisjoni määrusega (EÜ) nr 1035/2005. <sup>(5)</sup>

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

(4) Nimetatud uus kvoot peaks olema ajutine ega tohi mõjutada Maailma Kaubandusorganisatsioonis (WTO) seoses uute liikmesriikide ühinemisega peetavate läbirääkimiste tulemusi.

võttes arvesse Tšehhi Vabariigi, Eesti, Küprose, Läti, Leedu, Ungari, Malta, Poola, Sloveenia ja Slovakkia ühinemislepingut,

(5) Puu- ja köögiviljatooteturu korralduskomitee ei ole oma eesistuja määratud tähtaja jooksul arvamust avaldanud,

võttes arvesse Tšehhi Vabariigi, Eesti, Küprose, Läti, Leedu, Ungari, Malta, Poola, Sloveenia ja Slovakkia ühinemisakti, eriti selle artikli 41 esimest lõiku,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

*Artikkel 1*

ning arvestades järgmist:

1. 1. oktoobrist 2005 avatakse 1 200 tonni (vedelikuta netomass) suurune autonoomne tariifikvoot, mille järjekorranumber on 09.4075 (edaspidi "autonoomne kvoot"), CN-koodide 0711 51 00, 2003 10 20 ja 2003 10 30 alla kuuluvate perekonna *Agaricus spp.* konservitud seente importimiseks ühendasusse.

(1) Komisjoni määrusega (EÜ) nr 1864/2004 <sup>(1)</sup> avatakse kolmandatest riikidest imporditavate konservitud seente tariifikvoodid ja sätestatakse nende haldamine.

2. Autonoomse kvoodi raames imporditud, CN-koodi 0711 51 00 alla kuuluvate toodete puhul on väärtuselise tollimaksu määr 12 % ning CN-koodide 2003 10 20 ja 2003 10 30 alla kuuluvate toodete puhul 23 %.

(2) Määrusega (EÜ) nr 1864/2004 on kehtestatud üleminekumeetmed, mis võimaldavad kvote kohaldada Tšehhi Vabariigi, Eesti, Küprose, Läti, Leedu, Ungari, Malta, Poola, Sloveenia ja Slovakkia (edaspidi "uued liikmesriigid") importijate suhtes. Kõnealuste meetmete eesmärk on eristada seniseid importijaid uute liikmesriikide uutest importijatest ning kohandada koguseid, mille suhtes uute liikmesriikide senised importijad saavad esitada litsentsitaotlusi, et seda süsteemi saaks kohaldada nende importijate suhtes.

*Artikkel 2*

Autonoomse kvoodi haldamise suhtes kohaldatakse määrust (EÜ) nr 1864/2004, kui käesolevas määruses ei ole sätestatud teisiti.

Määruse (EÜ) nr 1864/2004 artiklit 1, artikli 5 lõikeid 2 ja 5, artikli 6 lõikeid 2, 3 ja 4, artiklit 7, artikli 8 lõiget 2 ning artikleid 9 ja 10 autonoomse kvoodi haldamise suhtes siiski ei kohaldata.

(3) Laienenud ühenduse turu püsiva varustamise tagamiseks tuleks avada uus ajutine autonoomne imporditariifikvoot CN-koodide 0711 51 00, 2003 10 20 ja 2003 10 30 alla kuuluvate perekonna *Agaricus* konservitud seente jaoks, võttes arvesse majanduslikke tingimusi, mille kohaselt toimus varustamine uutes liikmesriikides enne Euroopa Liiduga ühinemist. Kõnealune uus tariifikvoot lisandub

*Artikkel 3*

Autonoomse kvoodi raames välja antud impordilitsentsid (edaspidi "litsentsid") kehtivad 31. detsembrini 2005.

<sup>(1)</sup> ELT L 325, 28.10.2004, lk 30.

<sup>(2)</sup> ELT L 203, 8.6.2004, lk 3.

<sup>(3)</sup> ELT L 312, 9.10.2004, lk 3.

<sup>(4)</sup> ELT L 39, 11.2.2005, lk 11.

<sup>(5)</sup> ELT L 171, 2.7.2005, lk 15.

Litsentsi lahtrisse 24 tehakse üks I lisas loetletud kannetest.

#### *Artikkel 4*

1. Importijad võivad esitada litsentsitaotlusi liikmesriikide pädevatele asutustele viie tööpäeva jooksul pärast käesoleva määruse jõustumiskuupäeva.

Litsentsi lahtrisse 20 tehakse üks II lisas loetletud kannetest.

2. Senine importija ei või esitada litsentsitaotlusi suurema koguse kohta kui 9 % autonoomsest kvoodist.

3. Uus importija ei või esitada litsentsitaotlusi suurema koguse kohta kui 1 % autonoomsest kvoodist.

#### *Artikkel 5*

Autonoomne kvoot jaotatakse järgmiselt:

- 95 % senistele importijatele,
- 5 % uutele importijatele.

Kui ühele importijate kategooriale ettenähtud kogust täielikult ära ei kasutata, võib allesjäänud koguse üle kanda teisele importijate kategooriale.

#### *Artikkel 6*

1. Liikmesriigid teatavad komisjonile seitsmendal tööpäeval pärast käesoleva määruse jõustumist, milliste koguste kohta on esitatud litsentsitaotlusi.

2. Litsentsid antakse välja kaheteistkümnendal tööpäeval pärast käesoleva määruse jõustumist, kui komisjon ei ole võtnud erimeetmeid vastavalt lõikele 3.

3. Kui komisjon tuvastab lõike 1 kohaselt esitatud teabe alusel, et litsentsitaotlustes nimetatud kogused ületavad vastava kategooria importijatele artikliga 5 ettenähtud kogust, kehtestab komisjon kõnealuste taotluste suhtes määrusega ühtse vähendusprotsendi.

#### *Artikkel 7*

Käesolev määrus jõustub *Euroopa Liidu Teatajas* avaldamise päeval.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 11. august 2005

*Komisjoni nimel*

*komisjoni liige*

Mariann FISCHER BOEL

## I LISA

## Artiklis 3 nimetatud kanded

- *hispaania keeles*: Certificado expedido en virtud del Reglamento (CE) n° 1319/2005 y válido únicamente hasta el 31 de diciembre de 2005
- *tšehhi keeles*: licence vydaná na základě nařízení (ES) č. 1319/2005 a platná pouze do 31. prosince 2005
- *taani keeles*: licens udstedt i henhold til forordning (EF) nr. 1319/2005 og kun gyldig til den 31. december 2005
- *saksa keeles*: Lizenz gemäß der Verordnung (EG) Nr. 1319/2005 erteilt und nur bis zum 31. Dezember 2005 gültig
- *eesti keeles*: määruse (EÜ) nr 1319/2005 kohaselt esitatud litsentsitaotlus kehtib ainult kuni 31. detsembrini 2005
- *kreeka keeles*: Πιστοποιητικά που εκδίδονται κατ' εφαρμογήν του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1319/2005 και ισχύουν έως τις 31 Δεκεμβρίου 2005
- *inglise keeles*: licence issued under Regulation (EC) No 1319/2005 and valid only until 31 December 2005
- *prantsuse keeles*: certificat émis au titre du règlement (CE) n° 1319/2005 et valable seulement jusqu'au 31 décembre 2005
- *italia keeles*: Domanda di titolo presentata ai sensi del regolamento (CE) n. 1319/2005 e valida soltanto fino al 31 dicembre 2005
- *läti keeles*: licence ir izsniegta saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1319/2005 un ir derīga tikai līdz 2005. gada 31. decembrim
- *leedu keeles*: licencija, išduota pagal Reglamentą (EB) Nr. 1319/2005 nuostatas, galiojanti tik iki 2005 m. gruodžio 31 d.
- *ungari keeles*: a 1319/2005/EK rendelet szerinti engedélykérelem, 2005. december 31-ig érvényes
- *hollandi keeles*: overeenkomstig Verordening (EG) nr. 1319/2005 afgegeven certificaat dat slechts geldig is tot en met 31 december 2005
- *poola keeles*: pozwolenie wydane zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1319/2005 i ważne wyłącznie do dnia 31 grudnia 2005 r.
- *portugali keeles*: certificado emitido a título do Regulamento (CE) n.º 1319/2005 e eficaz somente até 31 de Dezembro de 2005
- *slovaki keeles*: licencia vydaná na základe nariadenia (ES) č. 1319/2005 a platná len do 31. decembra 2005
- *sloveeni keeles*: dovoljenje, izdano v skladu z Uredbo (ES) št. 1319/2005 in veljavno samo do 31. decembra 2005
- *soome keeles*: asetuksen (EY) N:o 1319/2005 mukainen todistus, joka on voimassa ainoastaan 31 päivään joulukuuta 2005
- *rootsi keeles*: Licens utfärdad enligt förordning (EG) nr 1319/2005, giltig endast till och med den 31 december 2005

## II LISA

**Artikli 4 lõikes 1 nimetatud kanded**

- *hispaania keeles*: Solicitud de certificado presentada al amparo del Reglamento (CE) n° 1319/2005
  - *tšehhi keeles*: žádost o licenci podaná na základě nařízení (ES) č. 1319/2005
  - *taani keeles*: licensansøgning i henhold til forordning (EF) nr. 1319/2005
  - *saksa keeles*: Lizenzantrag gemäß der Verordnung (EG) Nr. 1319/2005
  - *eesti keeles*: määruse (EÜ) nr 1319/2005 kohaselt esitatud litsentsitaotlus
  - *kreeka keeles*: αίτηση χορήγησης πιστοποιητικού κατ' εφαρμογήν του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1319/2005
  - *inglise keeles*: licence application under Regulation (EC) No 1319/2005
  - *prantsuse keeles*: demande de certificat faite au titre du règlement (CE) n° 1319/2005
  - *italia keeles*: domanda di titolo presentata ai sensi del regolamento (CE) n. 1319/2005
  - *läti keeles*: licence pieprasīta saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1319/2005
  - *leedu keeles*: prašymas išduoti licenciją pagal Reglamentą (EB) Nr. 1319/2005
  - *ungari keeles*: a 1319/2005/EK rendelet szerinti engedélykérelem
  - *hollandi keeles*: overeenkomstig Verordening (EG) nr. 1319/2005 ingediende certificaataanvraag
  - *poola keeles*: wniosek o pozwolenie przedłożony zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1319/2005
  - *portugali keeles*: pedido de certificado apresentado a título do Regulamento (CE) n.º 1319/2005
  - *slovaki keeles*: žiadosť o licenci na základe nariadenia (ES) č. 1319/2005
  - *sloveeni keeles*: dovoljenje, izdano v skladu z Uredbo (ES) št. 1319/2005
  - *soome keeles*: asetuksen (EY) N:o 1319/2005 mukainen todistushakemus
  - *rootsi keeles*: Licensansökan enligt förordning (EG) nr 1319/2005
-

**KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 1320/2005,****11. august 2005,****millega avatakse küüslaugu autonoomne tariifikvoot ja sätestatakse selle haldamine 1. oktoobrist 2005**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse Tšehhi Vabariigi, Eesti, Küprose, Läti, Leedu, Ungari, Malta, Poola, Sloveenia ja Slovakkia ühinemislepingut,

võttes arvesse Tšehhi Vabariigi, Eesti, Küprose, Läti, Leedu, Ungari, Malta, Poola, Sloveenia ja Slovakkia ühinemisakti, eriti selle artikli 41 esimest lõiku,

ning arvestades järgmist:

(1) Komisjoni määrusega (EÜ) nr 565/2002<sup>(1)</sup> on kehtestatud kolmandatest riikidest imporditud küüslaugu tariifikvootide haldamise meetod ja päritolusertifikaatide süsteem.

(2) Komisjoni 3. veebruari 2004. aasta määrusega (EÜ) nr 228/2004, milles sätestatakse määruse (EÜ) nr 565/2002 suhtes kohaldatavad üleminekumeetmed seoses Tšehhi Vabariigi, Eesti, Küprose, Läti, Leedu, Ungari, Malta, Poola, Sloveenia ja Slovakkia ühinemisega,<sup>(2)</sup> on ette nähtud meetmed, mis võimaldavad määrust (EÜ) nr 565/2002 kohaldada nende riikide (edaspidi: "uued liikmesriigid") importijate suhtes. Kõnealuste meetmete eesmärk on eristada seniseid importijaid uute liikmesriikide uutest importijatest ning kohandada individuaalse kvoodi mõistet selliselt, et seda süsteemi saaks kohaldada nende importijate suhtes.

(3) Laienenud ühenduse turu püsiva varustamise tagamiseks tuleks avada uus ajutine autonoomne imporditariifikvoot CN-koodi 0703 20 00 alla kuuluva värskes või jahutatud küüslaugu jaoks, võttes arvesse majanduslikke tingimusi, mille kohaselt toimus varustamine uutes liikmesriikides enne ühinemist Euroopa Liiduga. Kõnealune uus kvoot lisandub kvootidele, mis avati komisjoni määrustega (EÜ) nr 1077/2004,<sup>(3)</sup> (EÜ) nr 1743/2004,<sup>(4)</sup> (EÜ) nr 218/2005<sup>(5)</sup> ja (EÜ) nr 1034/2005.<sup>(6)</sup>

(4) Nimetatud uus kvoot peaks olema ajutine ega tohi mõjutada Maaailma Kaubandusorganisatsioonis (WTO) seoses uute liikmesriikide ühinemisega peetavate läbirääkimiste tulemusi.

(5) Värske puu- ja köögivilja turu korralduskomitee ei ole eesistuja määratud tähtaja jooksul oma arvamust esitanud,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

*Artikkel 1*

1. 1. oktoobrist 2005 avatakse 4 400 tonni suurune autonoomne tariifikvoot, mille järjekorranumber on 09.4066 (edaspidi "autonoomne kvoot"), CN-koodi 0703 20 00 alla kuuluva värskes või jahutatud küüslaugu importimiseks ühendusse.

2. Autonoomse kvoodi raames imporditud toodete puhul on väärtuseline tollimaksumäär 9,6 %.

*Artikkel 2*

Autonoomse kvoodi haldamise suhtes kohaldatakse määrusi (EÜ) nr 565/2002 ja (EÜ) nr 228/2004, kui käesolevas määruses ei ole sätestatud teisiti.

Määruse (EÜ) nr 565/2002 artiklit 1, artikli 5 lõiget 5 ja artikli 6 lõiget 1 autonoomse kvoodi haldamise suhtes siiski ei kohaldata.

*Artikkel 3*

Autonoomse kvoodi raames välja antud impordilitsentsid (edaspidi "litsentsid") kehtivad 31. detsembrini 2005.

Litsentsi lahtrisse 24 tehakse üks I lisas loetletud kannetest.

*Artikkel 4*

1. Importijad võivad esitada litsentsitaotlusi liikmesriikide pädevatele asutustele viie tööpäeva jooksul pärast käesoleva määruse jõustumiskuupäeva.

Litsentsi lahtrisse 20 tehakse üks II lisas loetletud kannetest.

<sup>(1)</sup> EÜT L 86, 3.4.2002, lk 11. Määrust on muudetud määrusega (EÜ) nr 537/2004 (ELT L 86, 24.3.2004, lk 9).

<sup>(2)</sup> ELT L 39, 11.2.2004, lk 10.

<sup>(3)</sup> ELT L 203, 8.6.2004, lk 7.

<sup>(4)</sup> ELT L 311, 8.10.2004, lk 19.

<sup>(5)</sup> ELT L 39, 11.2.2005, lk 5.

<sup>(6)</sup> ELT L 171, 2.7.2005, lk 11.

2. Importija ei või esitada litsentsitaotlusi suurema koguse kohta kui 10 % autonoomsest kvoodist.

#### *Artikkel 5*

Autonoomne kvoot jaotatakse järgmiselt:

- 70 % senistele importijatele,
- 30 % uutele importijatele.

Kui ühele importijate kategooriale ettenähtud kogust täielikult ära ei kasutata, võib allesjäänud koguse üle kanda teisele importijate kategooriale.

#### *Artikkel 6*

1. Liikmesriigid teatavad komisjonile seitsmendal tööpäeval pärast käesoleva määruse jõustumist, milliste koguste kohta on esitatud litsentsitaotlusi.

2. Litsentsid antakse välja kaheteistkümnendal tööpäeval pärast käesoleva määruse jõustumist, kui komisjon ei ole võtnud erimeetmeid vastavalt lõikele 3.

3. Kui komisjon tuvastab käesoleva artikli lõike 1 kohaselt esitatud teabe alusel, et litsentsitaotlustes nimetatud kogused ületavad vastava kategooria importijatele käesoleva määruse artikliga 5 ettenähtud kogust, kehtestab komisjon kõnealuste taotluste suhtes määrusega ühtse vähendusprotsendi.

#### *Artikkel 7*

Käesolev määrus jõustub *Euroopa Liidu Teatajas* avaldamise päeval.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 11. august 2005

*Komisjoni nimel*

*komisjoni liige*

Mariann FISCHER BOEL

---

## I LISA

## Artiklis 3 nimetatud kanded

- *hispaania keeles*: Certificado expedido en virtud del Reglamento (CE) n° 1320/2005 y válido únicamente hasta el 31 de diciembre de 2005
- *tšehhi keeles*: licence vydaná na základě nařízení (ES) č. 1320/2005 a platná pouze do 31. prosince 2005
- *taani keeles*: licens udstedt i henhold til forordning (EF) nr. 1320/2005 og kun gyldig til den 31. december 2005
- *saksa keeles*: Lizenz gemäß der Verordnung (EG) Nr. 1320/2005 erteilt und nur bis zum 31. Dezember 2005 gültig
- *eesti keeles*: määruse (EÜ) nr 1320/2005 kohaselt esitatud litsentsitaotlus kehtib ainult kuni 31. detsembrini 2005
- *kreeka keeles*: Πιστοποιητικά που εκδίδονται κατ' εφαρμογήν του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1320/2005 και ισχύουν έως τις 31 Δεκεμβρίου 2005
- *inglise keeles*: licence issued under Regulation (EC) No 1320/2005 and valid only until 31 December 2005
- *prantsuse keeles*: certificat émis au titre du règlement (CE) n° 1320/2005 et valable seulement jusqu'au 31 décembre 2005
- *italia keeles*: Domanda di titolo presentata ai sensi del regolamento (CE) n. 1320/2005 e valida soltanto fino al 31 dicembre 2005
- *läti keeles*: licence ir izsniegta saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1320/2005 un ir derīga tikai līdz 2005. gada 31. decembrim
- *leedu keeles*: licencija, išduota pagal Reglamentą (EB) Nr. 1320/2005 nuostatas, galiojanti tik iki 2005 m. gruodžio 31 d.
- *ungari keeles*: a 1320/2005/EK rendelet szerinti engedélykérelem, 2005. december 31-ig érvényes
- *hollandi keeles*: overeenkomstig Verordening (EG) nr. 1320/2005 afgegeven certificaat dat slechts geldig is tot en met 31 december 2005
- *poola keeles*: pozwolenie wydane zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1320/2005 i ważne wyłącznie do dnia 31 grudnia 2005 r.
- *portugali keeles*: certificado emitido a título do Regulamento (CE) n.º 1320/2005 e eficaz somente até 31 de Dezembro de 2005
- *slovaki keeles*: licencia vydaná na základe nariadenia (ES) č. 1320/2005 a platná len do 31. decembra 2005
- *sloveeni keeles*: dovoljenje, izdano v skladu z Uredbo (ES) št. 1320/2005 in veljavno samo do 31. decembra 2005
- *soome keeles*: asetuksen (EY) N:o 1320/2005 mukainen todistus, joka on voimassa ainoastaan 31 päivään joulukuuta 2005
- *rootsi keeles*: Licens utfärdad enligt förordning (EG) nr 1320/2005, giltig endast till och med den 31 december 2005

## II LISA

**Artikli 4 lõikes 1 nimetatud kanded**

- *hispaania keeles*: Solicitud de certificado presentada al amparo del Reglamento (CE) n° 1320/2005
  - *tšehhi keeles*: žádost o licenci podaná na základě nařízení (ES) č. 1320/2005
  - *taani keeles*: licensansøgning i henhold til forordning (EF) nr. 1320/2005
  - *saksa keeles*: Lizenzantrag gemäß der Verordnung (EG) Nr. 1320/2005
  - *eesti keeles*: määruse (EÜ) nr 1320/2005 kohaselt esitatud litsentsitaotlus
  - *kreeka keeles*: αίτηση χορήγησης πιστοποιητικού κατ' εφαρμογήν του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1320/2005
  - *inglise keeles*: licence application under Regulation (EC) No 1320/2005
  - *prantsuse keeles*: demande de certificat faite au titre du règlement (CE) n° 1320/2005
  - *italia keeles*: domanda di titolo presentata ai sensi del regolamento (CE) n. 1320/2005
  - *läti keeles*: licence pieprasīta saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1320/2005
  - *leedu keeles*: prašymas išduoti licenciją pagal Reglamentą (EB) Nr. 1320/2005
  - *ungari keeles*: a 1320/2005/EK rendelet szerinti engedélykérelem
  - *hollandi keeles*: overeenkomstig Verordening (EG) nr. 1320/2005 ingediende certificaataanvraag
  - *poola keeles*: wniosek o pozwolenie przedłożony zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1320/2005
  - *portugali keeles*: pedido de certificado apresentado a título do Regulamento (CE) n.º 1320/2005
  - *slovaki keeles*: žiadosť o licenci na základe nariadenia (ES) č. 1320/2005
  - *sloveeni keeles*: dovoljenje, izdano v skladu z Uredbo (ES) št. 1320/2005
  - *soome keeles*: asetuksen (EY) N:o 1320/2005 mukainen todistushakemus
  - *rootsi keeles*: Licensansökan enligt förordning (EG) nr 1320/2005
-

**KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 1321/2005,****11. august 2005,****millega kehtestatakse 2004/2005. turustusaastaks töötlemata rosinat ja kuivatatud viigimarjade ladustamise eest makstav ladustusabi**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 28. oktoobri 1996. aasta määrust (EÜ) nr 2201/96 töödeldud puu- ja köögiviljasaaduste turu ühise korralduse kohta, <sup>(1)</sup> ja eriti selle artikli 9 lõiget 8,

ning arvestades järgmist:

- (1) Määruse (EÜ) nr 2201/96 artikli 9 lõige 4 näeb ette, et smürna rosinat ja korintide ning kuivatatud viigimarjade ladustamise eest makstakse ladustamisasutustele ladustusabi kokkuostetud koguste ja ladustamise tegeliku kestuse põhjal.
- (2) Vastavalt komisjoni 23. juuli 1999. aasta määruse (EÜ) nr 1622/1999 (millega sätestatakse töötlemata rosinat ja töötlemata kuivatatud viigimarjade ladustamiskava käsitleva nõukogu määruse (EÜ) nr 2201/96 üksikasjalikud rakenduseeskirjad) <sup>(2)</sup> artiklile 7 tuleb määrata kindlaks töötlemata rosinat ja kuivatatud viigimarjade ladustamise eest makstav ladustusabi 2004/2005. turustusaastaks.

- (3) Käesolevas määruses ette nähtud meetmed on kooskõlas töödeldud puu- ja köögiviljasaaduste korralduskomitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

*Artikkel 1*

2004/2005. turustusaastal on määruse (EÜ) nr 2201/96 artikli 9 lõikes 4 osutatud ladustusabi netosumma:

a) rosinat puhul:

- i) 0,1120 eurot päeva ja tonni kohta kuni 28 veebruarini 2006,
- ii) 0,0860 eurot päeva ja tonni kohta alates 1. märtsist 2006;

b) kuivatatud viigimarjade puhul 0,0934 eurot päeva ja tonni kohta.

*Artikkel 2*

Käesolev määrus jõustub kolmandal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 11. august 2005

*Komisjoni nimel*

*komisjoni liige*

Mariann FISCHER BOEL

<sup>(1)</sup> EÜT L 297, 21.11.1996, lk 29. Määrust on viimati muudetud komisjoni määrusega (EÜ) nr 386/2004 (ELT L 64, 2.3.2004, lk 25).

<sup>(2)</sup> EÜT L 192, 24.7.1999, lk 33. Määrust on muudetud määrusega (EÜ) nr 1051/2005 (ELT L 173, 6.7.2005, lk 5).

**KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 1322/2005,****11. august 2005,****millega kehtestatakse 2005/2006. turustusaastaks kokkuostuhind asutustele, kes ladustavad töötlemata rosinaid ja kuivatatud viigimarju**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 28. oktoobri 1996. aasta määrust (EÜ) nr 2201/96 töödeldud puu- ja köögiviljasaaduste turu ühise korralduse kohta, <sup>(1)</sup> ja eriti selle artikli 9 lõiget 8,

ning arvestades järgmist:

- (1) Kriteeriumid, mille järgi määratakse kindlaks hind, millega ladustusasutused ostavad töötlemata kuivatatud viigimarju ja rosinaid, on kehtestatud määruse (EÜ) nr 2201/96 artikli 9 lõikes 2 ning toodete ostu- ja hoiutimised ladustusasutustele on kehtestatud komisjoni 23. juuli 1999. aasta määruses (EÜ) nr 1622/1999 (millega sätestatakse töötlemata kuivatatud viinamarjade ja töötlemata kuivatatud viigimarjade ladustamiskava käsitleva nõukogu määruse (EÜ) nr 2201/96 üksikasjalikud rakenduseeskirjad). <sup>(2)</sup>
- (2) Seega tuleb kindlaks määrata 2005/2006. turustusaasta ostuhinnad – rosinade puhul maailmaturu hindade arengu põhjal ja kuivatatud viigimarjade puhul miinimumhinna põhjal, mis on kindlaks määratud komisjoni 9. septembri

2004 määrusega (EÜ) nr 1583/2004 (millega määratakse tootjatele töötlemata kuivatatud viigimarjade eest makstav miinimumhind ja kuivatatud viigimarjade tootmistoetuse summa 2004/2005. turustusaastaks). <sup>(3)</sup>

- (3) Käesolevas määruses ettenähtud meetmed on kooskõlas töödeldud puu- ja köögiviljasaaduste korralduskomitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

*Artikkel 1*

2005/2006. turustusaastal on määruse (EÜ) nr 2201/96 artikli 9 lõikes 2 osutatud netokokkuostuhind:

- a) töötlemata rosinade puhul 399,16 eurot tonni kohta;
- b) töötlemata kuivatatud viigimarjade puhul 542,70 eurot tonni kohta.

*Artikkel 2*Käesolev määrus jõustub kolmandal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 11. august 2005

*Komisjoni nimel**komisjoni liige*

Mariann FISCHER BOEL

<sup>(1)</sup> EÜT L 297, 21.11.1996, lk 29. Määrust on viimati muudetud komisjoni määrusega (EÜ) nr 386/2004 (ELT L 64, 2.3.2004, lk 25).

<sup>(2)</sup> EÜT L 192, 24.7.1999, lk 33. Määrust on muudetud määrusega (EÜ) nr 1051/2005 (ELT L 173, 6.7.2005, lk 5).

<sup>(3)</sup> ELT L 289, 10.9.2004, lk 58.

**KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 1323/2005,****11. august 2005,****millega muudetakse töötlemata siirupite ja teatavate muude suhkrusektori toodete suhtes määrusega (EÜ) nr 1229/2005 kehtestatud eksporditoetusi**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 19. juuni 2001. aasta määrust (EÜ) nr 1260/2001 suhkruturu ühise korralduse kohta, <sup>(1)</sup> eriti selle artikli 27 lõike 5 kolmandat lõiku,

ning arvestades järgmist:

- (1) Töötlemata siirupite ja teatavate muude suhkrusektori toodete eksporditoetused on kehtestatud komisjoni määrusega (EÜ) nr 1229/2005. <sup>(2)</sup>

- (2) Kuna hetkel komisjoni käsutuses olev teave erineb määruse (EÜ) nr 1229/2005 vastu võtmise ajal olemas olnud teabest, tuleb nimetatud toetusi muuta,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

*Artikkel 1*

Määruse (EÜ) nr 1260/2001 artikli 1 lõike 1 punktides d, f ja g nimetatud töötlemata kujul eksporditavatele toodetele määruses (EÜ) nr 1229/2005 turustusaastaks 2005/06 kehtestatud eksporditoetusi muudetakse käesoleva määruse lisa kohaselt.

*Artikkel 2*

Käesolev määrus jõustub 12. augustil 2005.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 11. august 2005

*Komisjoni nimel**komisjoni liige*

Mariann FISCHER BOEL

<sup>(1)</sup> EÜT L 178, 30.6.2001, lk 1. Määrust on viimati muudetud komisjoni määrusega (EÜ) nr 39/2004 (ELT L 6, 10.1.2004, lk 16).

<sup>(2)</sup> ELT L 199, 29.7.2005, lk 75.

## LISA

**TÖÖTLEMATA SIIRUPITE JA TEATAVATE MUUDE SUHKRUSEKTORI TOODETE MUUDETUD EKSPORDITOETUSED (\*)**

| Tootekood       | Sihtkoht | Mõõdühik                                    | Toetus                               |
|-----------------|----------|---------------------------------------------|--------------------------------------|
| 1702 40 10 9100 | S00      | EUR/100 kg kuivaine kohta                   | 39,24 <sup>(1)</sup>                 |
| 1702 60 10 9000 | S00      | EUR/100 kg kuivaine kohta                   | 39,24 <sup>(1)</sup>                 |
| 1702 60 80 9100 | S00      | EUR/100 kg kuivaine kohta                   | 74,56 <sup>(2)</sup>                 |
| 1702 60 95 9000 | S00      | EUR/1 % sahharoosi × 100 kg netomassi kohta | 0,3924 <sup>(3)</sup>                |
| 1702 90 30 9000 | S00      | EUR/100 kg kuivaine kohta                   | 39,24 <sup>(1)</sup>                 |
| 1702 90 60 9000 | S00      | EUR/1 % sahharoosi × 100 kg netomassi kohta | 0,3924 <sup>(3)</sup>                |
| 1702 90 71 9000 | S00      | EUR/1 % sahharoosi × 100 kg netomassi kohta | 0,3924 <sup>(3)</sup>                |
| 1702 90 99 9900 | S00      | EUR/1 % sahharoosi × 100 kg netomassi kohta | 0,3924 <sup>(3)</sup> <sup>(4)</sup> |
| 2106 90 30 9000 | S00      | EUR/100 kg kuivaine kohta                   | 39,24 <sup>(1)</sup>                 |
| 2106 90 59 9000 | S00      | EUR/1 % sahharoosi × 100 kg netomassi kohta | 0,3924 <sup>(3)</sup>                |

NB: Tootekoodid ja A-rea sihtkohakoodid on sätestatud komisjoni määruses (EMÜ) nr 3846/87 (EÜT L 366, 24.12.1987, lk 1).

Numbritelised sihtkohakoodid on sätestatud komisjoni määruses (EÜ) nr 2081/2003 (ELT L 313, 28.11.2003, lk 11).

Muud sihtkohad on määratletud järgmiselt:

S00: kõik sihtkohad (kolmandad riigid, muud territooriumid, ekspordiga ühendusest võrdsustatavad tarded ja pardavarude tarnimine), välja arvatud Albaania, Horvaatia, Bosnia ja Hertsegoviina, Serbia ja Montenegro (sealhulgas Kosovo vastavalt ÜRO Julgeolekunõukogu 10. juuni 1999. aasta resolutsioonis nr 1244 määratletule) ning endine Jugoslaavia Makedoonia vabariik, välja arvatud nõukogu määruse (EÜ) nr 2201/96 (EÜT L 297, 21.11.1996, lk 29) artikli 1 lõike 2 punktis b määratletud toodetes sisalduva suhkru puhul.

<sup>(1)</sup> Kohaldatakse üksnes määruse (EÜ) nr 2135/95 artiklis 5 sätestatud toodete suhtes.

<sup>(2)</sup> Kohaldatakse üksnes määruse (EÜ) nr 2135/95 artiklis 6 sätestatud toodete suhtes.

<sup>(3)</sup> Põhisummat ei kohaldata siirupite suhtes, mille puhtusaste on alla 85 % (määrus (EÜ) nr 2135/95). Sahharoosisisaldus määratakse vastavalt määruse (EÜ) nr 2135/95 artiklile 3.

<sup>(4)</sup> Summat ei kohaldata määruse (EMÜ) nr 3513/92 (EÜT L 355, 5.12.1992, lk 12) lisa punktis 2 määratletud toodete suhtes.

(\*) Käesolevas lisas sätestatud määrasid ei kohaldata alates 1. veebruarist 2005 vastavalt nõukogu 22. detsembri 2004. aasta otsusele 2005/45/EÜ, mis käsitleb Euroopa Ühenduse ja Šveitsi Konföderatsiooni vahelise lepingu, millega muudetakse Euroopa Majandusühenduse ja Šveitsi Konföderatsiooni vahelist 22. juuli 1972. aasta lepingut töödeldud põllumajandustoodete suhtes kohaldatavate sätete osas, sõlmimist ja ajutist kohaldamist (ELT L 23, 26.1.2005, lk 17).

**KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 1324/2005,****11. august 2005,****millega muudetakse teatavate suhkrusektori toodete suhtes määrusega (EÜ) nr 1011/2005  
2005/2006. turustusaastaks kehtestatud tüüpilisi hindu ja täiendavaid imporditollimakse**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 19. juuni 2001. aasta määrust (EÜ) nr 1260/2001 suhkruturu ühise korralduse kohta, <sup>(1)</sup>võttes arvesse komisjoni 23. juuni 1995. aasta määrust (EÜ) nr 1423/95, milles sätestatakse suhkrusektori toodete, välja arvatud melassi impordi üksikasjalikud rakenduseeskirjad, <sup>(2)</sup> eriti selle artikli 1 lõike 2 teise lõigu teist lauset ja artikli 3 lõiget 1,

ning arvestades järgmist:

- (1) Valge suhkru, toorsuhkru ja teatavate siirupite tüüpilised hinnad ja täiendavad imporditollimaksud on 2005/2006. turustusaastaks kehtestatud komisjoni määrusega (EÜ) nr 1011/2005. <sup>(3)</sup> Ülalmainitud hindu ja tollimakse on muudetud määrusega (EÜ) nr 1274/2005. <sup>(4)</sup>

- (2) Praegu komisjoni käsutuses olevast teabest lähtuvalt tuleks ülalmainitud hindu ja tollimakse muuta määruses (EÜ) nr 1423/95 sätestatud eeskirjade kohaselt,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

*Artikkel 1*

Määruse (EÜ) nr 1423/95 artiklis 1 nimetatud toodete suhtes 2005/2006. turustusaastaks määrusega (EÜ) nr 1011/2005 kehtestatud tüüpilisi hindu ja täiendavaid imporditollimakse muudetakse käesoleva määruse lisa kohaselt.

*Artikkel 2*

Käesolev määrus jõustub 12. augustil 2005.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 11. august 2005

*Komisjoni nimel**põllumajanduse ja maaelu arenduse peadirektor**J. M. SILVA RODRÍGUEZ*

<sup>(1)</sup> EÜT L 178, 30.6.2001, lk 1. Määrust on viimati muudetud komisjoni määrusega (EÜ) nr 39/2004 (ELT L 6, 10.1.2004, lk 16).

<sup>(2)</sup> EÜT L 141, 24.6.1995, lk 16. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 624/98 (EÜT L 85, 20.3.1998, lk 5).

<sup>(3)</sup> ELT L 170, 1.7.2005, lk 35.

<sup>(4)</sup> ELT L 201, 2.8.2005, lk 44.

## LISA

**Valge suhkru, toorsuhkru ja CN-koodi 1702 90 99 alla kuuluvate toodete muudetud tüüpilised hinnad ja täiendavad imporditollimaksud, mida kohaldatakse alates 12. august 2005**

(EUR)

| CN-kood                   | Tüüpiline hind kõnealuse toote 100 kg netomassi kohta | Täiendav imporditollimaks kõnealuse toote 100 kg netomassi kohta |
|---------------------------|-------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
| 1701 11 10 <sup>(1)</sup> | 21,62                                                 | 5,49                                                             |
| 1701 11 90 <sup>(1)</sup> | 21,62                                                 | 10,81                                                            |
| 1701 12 10 <sup>(1)</sup> | 21,62                                                 | 5,30                                                             |
| 1701 12 90 <sup>(1)</sup> | 21,62                                                 | 10,29                                                            |
| 1701 91 00 <sup>(2)</sup> | 26,19                                                 | 12,14                                                            |
| 1701 99 10 <sup>(2)</sup> | 26,19                                                 | 7,62                                                             |
| 1701 99 90 <sup>(2)</sup> | 26,19                                                 | 7,62                                                             |
| 1702 90 99 <sup>(3)</sup> | 0,26                                                  | 0,39                                                             |

<sup>(1)</sup> Nõukogu määruse (EÜ) nr 1260/2001 (EÜT L 178, 30.6.2001, lk 1) I lisa II punktis määratletud standardkvaliteedi suhtes.

<sup>(2)</sup> Määruse (EÜ) nr 1260/2001 I lisa I punktis määratletud standardkvaliteedi suhtes.

<sup>(3)</sup> 1 % saharoosisisalduse kohta.

**KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 1325/2005,****11. august 2005,****millega muudetakse asutamislepingu I lisas loetlemata kaupadena eksporditavate suhkru sektori teatavate toodete suhtes kohaldatavaid toetusemäärasid**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 19. juuni 2001. aasta määrust (EÜ) nr 1260/2001 suhkruturu ühise korralduse kohta, <sup>(1)</sup> eriti selle artikli 27 lõike 5 punkti a ja lõiget 15,

ning arvestades järgmist:

- (1) Asutamislepingu I lisas loetlemata kaupadena eksporditavate käesoleva määruse lisas nimetatud toodete suhtes alates 29. juulist 2005 kohaldatavad toetusemäärad kehtestati komisjoni määrusega (EÜ) nr 1223/2005. <sup>(2)</sup>

- (2) Määruses (EÜ) nr 1223/2005 sätestatud eeskirjade ja kriteeriumide kohaldamisest komisjonile praegu kättesaadava teabe suhtes tuleneb, et hetkel kohaldatavaid eksporditoetusi tuleks muuta vastavalt käesoleva määruse lisale,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

*Artikkel 1*

Käesolevaga muudetakse määrusega (EÜ) nr 1223/2005 kehtestatud toetusemäärasid vastavalt käesoleva määruse lisale.

*Artikkel 2*

Käesolev määrus jõustub 12. augustil 2005.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 11. august 2005

*Komisjoni nimel**asepresident*

Günter VERHEUGEN

<sup>(1)</sup> EÜT L 178, 30.6.2001, lk 1. Määrust on viimati muudetud komisjoni määrusega (EÜ) nr 39/2004 (ELT L 6, 10.1.2004, lk 16).

<sup>(2)</sup> ELT L 199, 29.7.2005, lk 58.

## LISA

**Asutamislepingu I lisas loetlemata kaupadena eksporditavate suhkrusektori teatavate toodete suhtes alates 12. augusti 2005 kohaldatavad toetusemäärad <sup>(1)</sup>**

| CN-kood    | Kirjeldus               | Toetusemäär EUR/100 kg     |                 |
|------------|-------------------------|----------------------------|-----------------|
|            |                         | Toetuse eelkinnituse puhul | Muudel juhtudel |
| 1701 99 10 | Töötlemata valge suhkur | 39,24                      | 39,24           |

<sup>(1)</sup> Käesolevas lisa sätestatud määrasid ei kohaldata alates 1. oktoobrist 2004 Bulgaariase eksporditavate kaupade suhtes ning Euroopa Ühenduse ja Šveitsi Konföderatsiooni 22. juuli 1972. aasta lepingu protokoll nr 2 I ja II tabelis loetletud, alates 1. veebruarist 2005 Šveitsi Konföderatsiooni või Liechtensteini eksporditavate kaupade suhtes.

**KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 1326/2005,****11. august 2005,****millega kehtestatakse asutamislepingu I lisas loetlemata kaupadena eksporditavate teatavate teravilja- ja riisitoodete suhtes kohaldatavate toetuste määrad**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 29. septembri 2003. aasta määrust (EÜ) nr 1784/2003 teraviljaturu ühise korralduse kohta, <sup>(1)</sup> eriti selle artikli 13 lõiget 3,võttes arvesse nõukogu 29. septembri 2003. aasta määrust (EÜ) nr 1785/2003 teraviljaturu ühise korralduse kohta, <sup>(2)</sup> eriti selle artikli 14 lõiget 3,

ning arvestades järgmist:

- (1) Määruse (EÜ) nr 1784/2003 artikli 13 lõikega 1 ja määruse (EÜ) nr 1785/2003 artikli 14 lõikega 1 nähakse ette, et kõnealuste määruste artiklis 1 loetletud toodete maailmaturu noteeringute või hindade ja ühendusesiseste hindade vahe võib katta eksporditoetuse abil.
- (2) Komisjoni 30. juuni 2005. aasta määruses (EÜ) nr 1043/2005, millega rakendatakse nõukogu määrust (EÜ) nr 3448/93 teatavate asutamislepingu I lisas loetlemata kaupadena eksporditavate põllumajandussaaduste ja -toodete eksporditoetuste andmise süsteemi ning nende toetussummade kinnitamise kriteeriumide osas, <sup>(3)</sup> on sätestatud tooted, mille suhtes tuleks kehtestada toetusemäär, mida kohaldatakse juhul, kui neid tooteid eksporditakse vastavalt kas määruse (EÜ) nr 1784/2003 III lisas või määruse (EÜ) nr 1785/2003 IV lisas loetletud kaupadena.
- (3) Kooskõlas määruse (EÜ) nr 1043/2005 artikli 14 esimese lõikega tuleks toetusmäär iga kõnealuse põhisaaduse 100 kg kohta kehtestada igal kuul.
- (4) Kõrgete toetusemäärade eelkinnitamine võib seada ohtu kohustused, mis on võetud seoses asutamislepingu I lisas loetlemata kaupadena eksporditavate põllumajandussaaduste ekspordiks antavate toetustega. Seetõttu on vaja sellistes olukordades tarvitusele võtta ettevaatusabinõud, mis siiski ei takistaks pikaajaliste lepingute sõlmimist. Abinõu, mis võimaldab ühildada neid eri eesmäärke, on kehtestada toetuste eelkinnitamise puhuks toetuse erimäär.

- (5) Võttes arvesse Euroopa Ühenduse ja Ameerika Ühendriikide vahelist kokkulepet ühenduse makarontoodete ekspordi kohta Ameerika Ühendriikidesse, mis on heaks kiidetud nõukogu otsusega 87/482/EMÜ, <sup>(4)</sup> on vaja CN-koodide 1902 11 00 ja 1902 19 alla kuuluvatelt kaupadelt makstavad toetused diferentseerida vastavalt kauba sihtkohale.
- (6) Vastavalt määruse (EÜ) nr 1043/2005 artikli 15 lõigetele 2 ja 3 tuleb komisjoni määruse (EMÜ) nr 1722/93 <sup>(5)</sup> kohaselt kohaldatavat tootmistoetust arvestades kehtestada kõnealuse põhisaaduse suhtes vähendatud eksporditoetuse määr, mida kohaldatakse kaupade eeldatava valmistamisperioodi jooksul.
- (7) Piiritusjookide hindu peetakse vähem sõltuvaks nende valmistamiseks kasutatava teravilja hinnast. Ühendkuningriigi, Iirimaa ja Taani ühinemisakti protokolliga nr 19 nähakse siiski ette vajalike meetmete vastuvõtmine, et soodustada ühenduse teravilja kasutamist teraviljadest saadud piiritusjookide valmistamiseks. Seetõttu on vaja kohandada piiritusjookide kujul eksporditava teravilja suhtes kohaldatava toetuse määra.
- (8) Teraviljaturu korralduskomitee ei ole eesistuja määratud tähtaja jooksul oma arvamust esitanud,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

*Artikkel 1*

Määruse (EÜ) nr 1043/2005 I lisas ja määruse (EÜ) nr 1784/2003 artiklis 1 või määruse (EÜ) nr 1785/2003 artiklis 1 loetletud ning vastavalt kas määruse (EÜ) nr 1784/2003 III lisas või määruse (EÜ) nr 1785/95 IV lisas loetletud kaupadena eksporditavate põhisaaduste suhtes kohaldatava toetuse määrad kehtestatakse nii, nagu sätestatud käesoleva määruse lisas.

*Artikkel 2*

Käesolev määrus jõustub 12. augustil 2005.

<sup>(1)</sup> ELT L 270, 21.10.2003, lk 78.<sup>(2)</sup> ELT L 270, 21.10.2003, lk 96.<sup>(3)</sup> ELT L 172, 5.7.2005, lk 24.<sup>(4)</sup> EÜT L 275, 29.9.1987, lk 36.<sup>(5)</sup> EÜT L 159, 1.7.1993, lk 112. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1584/2004 (ELT L 280, 31.8.2004, lk 11).

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 11. august 2005

*Komisjoni nimel*  
*asepresident*  
Günter VERHEUGEN

---

## LISA

**Asutamislepingu I lisas loetlemata kaupadena eksporditavate teatavate teravilja- ja riisitoodete suhtes alates  
12. augustist 2005 kohaldatavad toetusemäärad (\*)**

|            |                                                                                                                                                                                                                     | (EUR/100 kg)                         |                 |
|------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|-----------------|
| CN-kood    | Toote kirjeldus <sup>(1)</sup>                                                                                                                                                                                      | Toetusemäär põhisaaduse 100 kg kohta |                 |
|            |                                                                                                                                                                                                                     | Toetuse eelkinnituse puhul           | Muudel juhtudel |
| 1001 10 00 | Kõva nisu:                                                                                                                                                                                                          |                                      |                 |
|            | – ekspordimisel Ameerika Ühendriikidesse CN-koodide 1902 11 ja 1902 19 alla kuuluvate kaupadena                                                                                                                     | —                                    | —               |
|            | – muudel juhtudel                                                                                                                                                                                                   | —                                    | —               |
| 1001 90 99 | Harilik nisu ja meslin                                                                                                                                                                                              |                                      |                 |
|            | – ekspordimisel Ameerika Ühendriikidesse CN-koodide 1902 11 ja 1902 19 alla kuuluvate kaupadena                                                                                                                     | —                                    | —               |
|            | – muudel juhtudel:                                                                                                                                                                                                  |                                      |                 |
|            | – – määruse (EÜ) nr 1043/2005 artikli 15 lõike 3 kohaldamisel <sup>(2)</sup>                                                                                                                                        | —                                    | —               |
|            | – – ekspordimisel alamrubriiki 2208 kuuluvate kaupadena <sup>(3)</sup>                                                                                                                                              | —                                    | —               |
|            | – – muudel juhtudel                                                                                                                                                                                                 | —                                    | —               |
| 1002 00 00 | Rukis                                                                                                                                                                                                               | —                                    | —               |
| 1003 00 90 | Oder                                                                                                                                                                                                                |                                      |                 |
|            | – ekspordimisel alamrubriiki 2208 kuuluvate kaupadena <sup>(3)</sup>                                                                                                                                                | —                                    | —               |
|            | – muudel juhtudel                                                                                                                                                                                                   | —                                    | —               |
| 1004 00 00 | Kaer                                                                                                                                                                                                                | —                                    | —               |
| 1005 90 00 | Mais, mida eksporditakse:                                                                                                                                                                                           |                                      |                 |
|            | – tärglisena:                                                                                                                                                                                                       |                                      |                 |
|            | – – määruse (EÜ) nr 1043/2005 artikli 15 lõike 3 kohaldamisel <sup>(2)</sup>                                                                                                                                        | 2,925                                | 3,516           |
|            | – – ekspordimisel alamrubriiki 2208 kuuluvate kaupadena <sup>(3)</sup>                                                                                                                                              | 2,955                                | 2,955           |
|            | – – muudel juhtudel                                                                                                                                                                                                 | 4,379                                | 4,379           |
|            | – CN-koodide 1702 30 51, 1702 30 59, 1702 30 91, 1702 30 99, 1702 40 90, 1702 90 50, 1702 90 75, 1702 90 79, 2106 90 55 alla kuuluv glükoos, glükoosisiirup, maltodekstriin ja maltodekstriinisiirup <sup>(4)</sup> |                                      |                 |
|            | – – määruse (EÜ) nr 1043/2005 artikli 15 lõike 3 kohaldamisel <sup>(2)</sup>                                                                                                                                        | 1,830                                | 2,421           |
|            | – – ekspordimisel alamrubriiki 2208 kuuluvate kaupadena <sup>(3)</sup>                                                                                                                                              | 2,216                                | 2,216           |
|            | – – muudel juhtudel                                                                                                                                                                                                 | 3,284                                | 3,284           |
|            | – ekspordimisel alamrubriiki 2208 kuuluvate kaupadena <sup>(3)</sup>                                                                                                                                                | 2,955                                | 2,955           |
|            | – muudel juhtudel (sealhulgas töötlemata kaupade eksport)                                                                                                                                                           | 4,379                                | 4,379           |
|            | CN-koodi 1108 13 00 alla kuuluv kartulitärklis, mis on samalaadne töödeldud maisist saadud tootega:                                                                                                                 |                                      |                 |
|            | – määruse (EÜ) nr 1043/2005 artikli 15 lõike 3 kohaldamisel <sup>(2)</sup>                                                                                                                                          | 2,325                                | 2,912           |
|            | – ekspordimisel alamrubriiki 2208 kuuluvate kaupadena <sup>(3)</sup>                                                                                                                                                | 2,955                                | 2,955           |
|            | – muudel juhtudel                                                                                                                                                                                                   | 4,379                                | 4,379           |

(\*) Käesolevas lisas sätestatud määrasid ei kohaldata alates 1. oktoobrist 2004 Bulgaariasse eksporditavate kaupade suhtes ning Euroopa Ühenduse ja Šveitsi Konföderatsiooni 22. juuli 1972. aasta lepingu protokoll nr 2 I ja II tabelis loetletud, alates 1. veebruarist 2005 Šveitsi Konföderatsiooni või Liechtensteini eksporditavate kaupade suhtes.

| CN-kood    | Toote kirjeldus <sup>(1)</sup>            | (EUR/100 kg)                         |                 |
|------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|-----------------|
|            |                                           | Toetusemäär põhisaaduse 100 kg kohta |                 |
|            |                                           | Toetuse eelkinnituse puhul           | Muudel juhtudel |
| ex 1006 30 | Täielikult kroovitud riis:                |                                      |                 |
|            | – ümarateraline                           | —                                    | —               |
|            | – keskmiseteraline                        | —                                    | —               |
|            | – pikateraline                            | —                                    | —               |
| 1006 40 00 | Purustatud riis                           | —                                    | —               |
| 1007 00 90 | Terasorgo seemneks, välja arvatud hübriid | —                                    | —               |

<sup>(1)</sup> Põhisaaduse ja/või samalaadsete toodete töötlemisel saadud põllumajandussaaduste puhul kohaldatakse komisjoni määruse (EÜ) nr 1043/2005 V lisas sätestatud koefitsiente.

<sup>(2)</sup> Asjaomased kaubad kuuluvad CN-koodi 3505 10 50 alla.

<sup>(3)</sup> Määruse (EÜ) nr 1784/2003 III lisas loetletud või määruse (EMÜ) nr 2825/93 (EÜT L 258, 16.10.1993, lk 6) artiklis 2 osutatud kaubad.

<sup>(4)</sup> CN-koodide NC 1702 30 99, 1702 40 90 ja 1702 60 90 alla kuuluvatest, glükoosi- ja fruktoosisiirupi segamisel saadud siirupitest antakse eksporditoetust üksnes glükoosisiirupitele.

**KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 1327/2005,**  
**11. august 2005,**  
**millega kehtestatakse oliiviõli eksporditoetused**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 22. septembri 1966. aasta määrust nr 136/66/EMÜ õli- ja rasvaturu ühise korralduse kehtestamise kohta, <sup>(1)</sup> eriti selle artikli 3 lõiget 3,

ning arvestades järgmist:

- (1) Määruse nr 136/66/EMÜ artiklis 3 on sätestatud, et kui ühenduse hinnad on kõrgemad maailmaturuhindadest, võib selle hinnavahe katta oliiviõli eksporditoetustega kolmandatesse riikidesse.
- (2) Oliiviõli eksporditoetuste kehtestamise ja andmise üksikasjalikud eeskirjad on esitatud komisjoni määruses (EMÜ) nr 616/72. <sup>(2)</sup>
- (3) Määruse nr 136/66/EMÜ artikli 3 lõikes 3 on sätestatud, et toetus peab olema ühesugune terves ühenduses.
- (4) Vastavalt määruse nr 136/66/EMÜ artikli 3 lõikele 4 peab oliiviõli toetuse kehtestamisel arvesse võtma oliiviõli hindade ja varude praegust olukorda ja tulevikusuundumusi ühenduse turul ning maailmaturu hindu. Ent kui maailmaturu olukord ei võimalda kindlaks määrata oliiviõli kõige soodsamaid hindu, võib arvesse võtta peamiste konkureerivate taimeõlide hinda maailmaturul ning selle hinna ja oliiviõli hinna vahet tüüpilise perioodi vältel. Toetuse summa ei või ületada oliiviõli ühisturu hinna ja maailmaturu hinna vahet, mida vajadusel kohandatakse, võttes arvesse kauba ekspordimise kulusid maailmaturule.

- (5) Vastavalt määruse nr 136/66/EMÜ artikli 3 lõike 3 kolmanda taande punktile b võib teha otsuse kehtestada toetus pakkumismenetluse teel. Pakkumismenetlus peab hõlmama toetuse summa ning võib piirduda teatavate sihtriikide, koguste, kvaliteediomaduste ja esitusviisidega.
- (6) Määruse nr 136/66/EMÜ artikli 3 lõike 3 teine taane näeb ette, et oliiviõli toetused võib kehtestada erineval tasemel vastavalt sihtkohale, kui maailmaturu olukord või teatavate turgude erinõuded muudavad selle vajalikuks.
- (7) Toetussumma tuleb kindlaks määrata vähemalt kord kuus. Vajaduse korral võib seda vahepeal muuta.
- (8) Nende eeskirjade kohaldamisest oliiviõlituru praeguse olukorra suhtes ja eriti oliiviõli ühenduse ja kolmandate riikide turu hindade suhtes tuleneb, et toetus tuleks määrata vastavalt käesoleva määruse lisale.
- (9) Käesolevas määruses sätestatud meetmed on kooskõlas õli- ja rasvaturu korralduskomitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

*Artikkel 1*

Käesoleva määruse lisaga kehtestatakse eksporditoetused määruse nr 136/66/EMÜ artikli 1 lõike 2 punktis c osutatud toodetele.

*Artikkel 2*

Käesolev määrus jõustub 12. augustil 2005.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 11. august 2005

*Komisjoni nimel*

*komisjoni liige*

Mariann FISCHER BOEL

<sup>(1)</sup> EÜT 172, 30.9.1966, lk 3025/66. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 865/2004 (ELT L 161, 30.4.2004, lk 97).

<sup>(2)</sup> EÜT L 78, 31.3.1972, lk 1. Määrust on viimati muudetud määrusega (EMÜ) nr 2962/77 (EÜT L 348, 30.12.1977, lk 53).

## LISA

**Komisjoni 11. august 2005. aasta määrusele, millega kehtestatakse oliiviõli eksporditoetused**

| Tootekood       | Sihtkoht | Mõõtühik   | Toetus |
|-----------------|----------|------------|--------|
| 1509 10 90 9100 | A00      | EUR/100 kg | 0,00   |
| 1509 10 90 9900 | A00      | EUR/100 kg | 0,00   |
| 1509 90 00 9100 | A00      | EUR/100 kg | 0,00   |
| 1509 90 00 9900 | A00      | EUR/100 kg | 0,00   |
| 1510 00 90 9100 | A00      | EUR/100 kg | 0,00   |
| 1510 00 90 9900 | A00      | EUR/100 kg | 0,00   |

NB: Tootekoodid ja A-rea sihtkohakoodid on sätestatud komisjoni muudetud määruses (EMÜ) nr 3846/87 (EÜT L 366, 24.12.1987, lk 1).

Numbrilised sihtkohakoodid on esitatud komisjoni määruses (EÜ) nr 2081/2003 (ELT L 313, 28.11.2003, lk 11).

**KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 1328/2005,****11. august 2005,****millega määratakse kindlaks teraviljast ja riisist valmistatud toodete eksporditoetused**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

näitab eriti hästi, kui suur kogus põhisaadust valmistatud tootes sisaldub.

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 29. septembri 2003. aasta määrust (EÜ) nr 1784/2003 teraviljaturu ühise korralduse kohta, <sup>(1)</sup> eriti selle artikli 13 lõiget 3,võttes arvesse nõukogu 29. septembri 2003. aasta määrust (EÜ) nr 1785/2003 riisituru ühise korralduse kohta, <sup>(2)</sup> eriti selle artikli 14 lõiget 3,

ning arvestades järgmist:

(1) Määruse (EÜ) nr 1784/2003 artikliga 13 ja määruse (EÜ) nr 1785/2003 artikliga 14 nähakse ette, et nende määruste artiklis 1 loetletud toodete maailmaturu noteeringute või hindade ja ühenduse hindade vahe võib katta eksporditoetusega.

(2) Määruse (EÜ) nr 1785/2003 artikli 14 alusel tuleb toetused kindlaks määrata, võttes arvesse ühelt poolt teravilja, riisi ja purustatud riisi koguste ja hindade hetkeolukorda ja arengusuundi ühenduse turul ja teiselt poolt teravilja, riisi, purustatud riisi ja teraviljatoodete hindu maailmaturul. Samades artiklites on sätestatud, et on oluline tagada tasakaal ning hindade ja kaubavahetuse loomulik areng teravilja- ja riisiturul ning arvestada kavandatud ekspordi majanduslikku aspekti ja vajadust vältida ühenduse turu häireid.

(3) Komisjoni määruse (EÜ) nr 1518/95, <sup>(3)</sup> mis käsitleb teravilja ja riisi töötlemisel saadud toodete impordi- ja ekspordisüsteemi, artiklis 4 on määratletud erikriteeriumid, mida tuleb arvesse võtta kõnealuste toodete toetuste arvutamisel.

(4) Teatavatele töödeldud toodetele antavat toetust tuleks astmestada vastavalt toote tuhasusele, toorkiu-, kesta-, valgu-, rasva- ja tärglisesisaldusele, kusjuures see sisaldus

(5) Maniokijuurte ja teiste troopiliste juurte ja mugulate ning neist valmistatud jahu puhul ei ole vaja praegusel ajal eksporditoetusi kindlaks määrata, võttes arvesse võimaliku ekspordi majanduslikku aspekti ning eelkõige nende toodete laadi ja päritolu. Teatavate teraviljast valmistatud toodete puhul pole ühenduse vähese osaluse tõttu maailmaturul vaja praegusel ajal eksporditoetust kindlaks määrata.

(6) Maailmaturu olukord või teatavate turgude erinõudmised võivad teatavate toodete puhul teha vajalikuks toetuse eristamise olenevalt sihtkohast.

(7) Toetus määratakse kindlaks üks kord kuus. Kindlaksmääramiste vahepeal võib toetust muuta.

(8) Teatavad maisist valmistatud tooted võivad läbida kuumtöötlemise, mille puhul tekib oht, et eraldatud toetus ei vasta toote kvaliteedile. Tuleks täpsustada, et toodetele, mis sisaldavad eelgeelistatud tärglist, ei saa taotleda eksporditoetust.

(9) Teraviljaturu korralduskomitee ei ole eesistuja määratud tähtaja jooksul oma arvamust esitanud,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

*Artikkel 1*

Määruse (EÜ) nr 1518/95 artiklis 1 loetletud toodete eksporditoetused on kindlaks määratud vastavalt käesoleva määruse lisale.

*Artikkel 2*

Käesolev määrus jõustub 12. augustil 2005.

<sup>(1)</sup> ELT L 270, 21.10.2003, lk 78.

<sup>(2)</sup> ELT L 270, 21.10.2003, lk 96. Määrust on viimati muudetud komisjoni määrusega (EÜ) nr 1549/2004 (ELT L 280, 31.8.2004, lk 13).

<sup>(3)</sup> EÜT L 147, 30.6.1995, lk 55. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 2993/95 (EÜT L 312, 23.12.1995, lk 25).

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 11. august 2005

*Komisjoni nimel*

*komisjoni liige*

Mariann FISCHER BOEL

  

---

## LISA

**Komisjoni 11. augusti 2005 määrusele, millega määratakse kindlaks teraviljast ja riisist valmistatud toodete eksporditoetused**

| Tootekood                      | Sihtkoht | Möötüühik | Toetuse summa | Tootekood                      | Sihtkoht | Möötüühik | Toetuse summa |
|--------------------------------|----------|-----------|---------------|--------------------------------|----------|-----------|---------------|
| 1102 20 10 9200 <sup>(1)</sup> | C10      | EUR/t     | 61,31         | 1104 23 10 9300                | C10      | EUR/t     | 50,36         |
| 1102 20 10 9400 <sup>(1)</sup> | C10      | EUR/t     | 52,55         | 1104 29 11 9000                | C10      | EUR/t     | 0,00          |
| 1102 20 90 9200 <sup>(1)</sup> | C10      | EUR/t     | 52,55         | 1104 29 51 9000                | C10      | EUR/t     | 0,00          |
| 1102 90 10 9100                | C11      | EUR/t     | 0,00          | 1104 29 55 9000                | C10      | EUR/t     | 0,00          |
| 1102 90 10 9900                | C11      | EUR/t     | 0,00          | 1104 30 10 9000                | C10      | EUR/t     | 0,00          |
| 1102 90 30 9100                | C11      | EUR/t     | 0,00          | 1104 30 90 9000                | C10      | EUR/t     | 10,95         |
| 1103 19 40 9100                | C10      | EUR/t     | 0,00          | 1107 10 11 9000                | C13      | EUR/t     | 0,00          |
| 1103 13 10 9100 <sup>(1)</sup> | C10      | EUR/t     | 78,82         | 1107 10 91 9000                | C13      | EUR/t     | 0,00          |
| 1103 13 10 9300 <sup>(1)</sup> | C10      | EUR/t     | 61,31         | 1108 11 00 9200                | C10      | EUR/t     | 0,00          |
| 1103 13 10 9500 <sup>(1)</sup> | C10      | EUR/t     | 52,55         | 1108 11 00 9300                | C10      | EUR/t     | 0,00          |
| 1103 13 90 9100 <sup>(1)</sup> | C10      | EUR/t     | 52,55         | 1108 12 00 9200                | C10      | EUR/t     | 70,06         |
| 1103 19 10 9000                | C10      | EUR/t     | 0,00          | 1108 12 00 9300                | C10      | EUR/t     | 70,06         |
| 1103 19 30 9100                | C10      | EUR/t     | 0,00          | 1108 13 00 9200                | C10      | EUR/t     | 70,06         |
| 1103 20 60 9000                | C12      | EUR/t     | 0,00          | 1108 13 00 9300                | C10      | EUR/t     | 70,06         |
| 1103 20 20 9000                | C11      | EUR/t     | 0,00          | 1108 19 10 9200                | C10      | EUR/t     | 0,00          |
| 1104 19 69 9100                | C10      | EUR/t     | 0,00          | 1108 19 10 9300                | C10      | EUR/t     | 0,00          |
| 1104 12 90 9100                | C10      | EUR/t     | 0,00          | 1109 00 00 9100                | C10      | EUR/t     | 0,00          |
| 1104 12 90 9300                | C10      | EUR/t     | 0,00          | 1702 30 51 9000 <sup>(2)</sup> | C10      | EUR/t     | 68,64         |
| 1104 19 10 9000                | C10      | EUR/t     | 0,00          | 1702 30 59 9000 <sup>(2)</sup> | C10      | EUR/t     | 52,55         |
| 1104 19 50 9110                | C10      | EUR/t     | 70,06         | 1702 30 91 9000                | C10      | EUR/t     | 68,64         |
| 1104 19 50 9130                | C10      | EUR/t     | 56,93         | 1702 30 99 9000                | C10      | EUR/t     | 52,55         |
| 1104 29 01 9100                | C10      | EUR/t     | 0,00          | 1702 40 90 9000                | C10      | EUR/t     | 52,55         |
| 1104 29 03 9100                | C10      | EUR/t     | 0,00          | 1702 90 50 9100                | C10      | EUR/t     | 68,64         |
| 1104 29 05 9100                | C10      | EUR/t     | 0,00          | 1702 90 50 9900                | C10      | EUR/t     | 52,55         |
| 1104 29 05 9300                | C10      | EUR/t     | 0,00          | 1702 90 75 9000                | C10      | EUR/t     | 71,93         |
| 1104 22 20 9100                | C10      | EUR/t     | 0,00          | 1702 90 79 9000                | C10      | EUR/t     | 49,92         |
| 1104 22 30 9100                | C10      | EUR/t     | 0,00          | 2106 90 55 9000                | C10      | EUR/t     | 52,55         |
| 1104 23 10 9100                | C10      | EUR/t     | 65,69         |                                |          |           |               |

<sup>(1)</sup> Toetust ei anta toodetele, mis on läbinud kuumtöötlemise, millega kaasneb eelgeelistatud tärglase tekkimine.

<sup>(2)</sup> Toetust antakse vastavalt nõukogu muudetud määrusele (EMÜ) nr 2730/75 (EÜT L 281, 1.11.1975, lk 20).

NB: Tootekoodid ja A-rea sihtkohakoodid on kindlaks määratud komisjoni muudetud määrusega (EMÜ) nr 3846/87 (EÜT L 366, 24.12.1987, lk 1).

Numbritelised sihtkohakoodid on kindlaks määratud komisjoni määrusega (EÜ) nr 2081/2003 (ELT L 313, 28.11.2003, lk 11).

Muud sihtkohad on määratletud järgmiselt:

C10: Kõik sihtkohad.

C11: Kõik sihtkohad, välja arvatud Bulgaaria.

C12: Kõik sihtkohad, välja arvatud Rumeenia.

C13: Kõik sihtkohad, välja arvatud Bulgaaria ja Rumeenia.

**KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 1329/2005,****11. august 2005,****millega määratakse kindlaks teraviljasektori tootmistoetused**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 29. septembri 2003. aasta määrust (EÜ) nr 1784/2003 teraviljaturu ühise korralduse kohta, <sup>(1)</sup> eriti selle artikli 8 lõiget 2,

ning arvestades järgmist:

- (1) Komisjon 30. juuni 1993. aasta määrusega (EMÜ) nr 1722/93, <sup>(2)</sup> milles sätestatakse vastavalt teraviljasektori ja riisisektori tootmistoetusi käsitlevate nõukogu määruste (EMÜ) nr 1766/82 ja (EMÜ) nr 1418/76 üksikasjalikud rakenduseeskirjad, on kehtestatud tootmistoetuste andmise tingimused. Arvutamise alus on kehtestatud kõnealuse määruse artiklis 3. Sel viisil arvutatud toetus mida diferentseeritakse vajaduse korral kartulitärklise puhul, määratakse kindlaks üks kord kuus ja seda võidakse muuta, kui maisi ja/või nisu hinnad olulisel määral muutuvad.

- (2) Käesoleva määrusega kindlaks määratud tootmistoetusi tuleks kohandada määruse (EMÜ) nr 1722/93 II lisas loetletud koefitsientidega, et määrata kindlaks täpne makstav summa.
- (3) Teraviljaturu korralduskomitee ei ole eesistuja määratud tähtaja jooksul oma arvamust esitanud,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

*Artikkel 1*

Määruse (EMÜ) nr 1722/93 artikli 3 lõikes 2 osutatud tootmistoetuseks, on määratud.

- a) 28,46 EUR/t maisi-, nisu-, odra- ja kaeratärklise puhul;
- b) 39,28 EUR/t kartulitärklise puhul.

*Artikkel 2*

Käesolev määrus jõustub 12. augustil 2005.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 11. august 2005

*Komisjoni nimel**komisjoni liige*

Mariann FISCHER BOEL

<sup>(1)</sup> ELT L 270, 21.10.2003, lk 78.

<sup>(2)</sup> EÜT L 159, 1.7.1993, lk 112. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1548/2004 (ELT L 280, 31.8.2004, lk 11).

**KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 1330/2005,****11. august 2005,****määruses (EÜ) nr 1058/2005 osutatud pakkumismenetluse raames esitatud odra eksporditoetuse pakkumiste kohta**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 29. septembri 2003. aasta määrust (EÜ) nr 1784/2003 teraviljaturu ühise korralduse kohta, <sup>(1)</sup> eriti selle artikli 13 lõike 3 esimest lõiku,

ning arvestades järgmist:

- (1) Komisjoni määrusega (EÜ) nr 1058/2005 <sup>(2)</sup> kuulutati välja pakkumismenetlus odra eksporditoetuse kindlaks-määramiseks eksportimisel teatavatesse kolmandatesse riikidesse.
- (2) Vastavalt komisjoni 29. juuni 1995. aasta määruse (EÜ) nr 1501/95, millega kehtestatakse teravilja eksporditoetuste andmist ja teraviljaturu häirete korral võetavaid meetmeid käsitleva nõukogu määruse (EMÜ) nr 1766/92 teatavad üksikasjalikud rakenduseeskirjad, <sup>(3)</sup>

artiklile 7 võib komisjon teatatud pakkumiste põhjal otsustada pakkumisi mitte vastu võtta.

- (3) Määruse (EÜ) nr 1501/95 artiklis 1 sätestatud kriteeriumide põhjal ei peaks suurimat toetust kehtestama.
- (4) Käesolevas määruses sätestatud meetmed on kooskõlas teraviljaturu korralduskomitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

*Artikkel 1*

Odra eksporditoetusteks määrusega (EÜ) nr 1058/2005 avatud pakkumismenetluse alusel 5.–11. augustini 2005 esitatud pakkumiste puhul ei võeta mingeid meetmeid.

*Artikkel 2*

Käesolev määrus jõustub 12. augustil 2005.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 11. august 2005

*Komisjoni nimel**komisjoni liige*

Mariann FISCHER BOEL

<sup>(1)</sup> ELT L 270, 21.10.2003, lk 78.

<sup>(2)</sup> ELT L 174, 7.7.2005, lk 12.

<sup>(3)</sup> EÜT L 147, 30.6.1995, lk 7. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 777/2004 (ELT L 123, 27.4.2004, lk 50).

**KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 1331/2005,****11. august 2005,****millega kinnitatakse pehme nisu maksimaalne eksporditoetus seoses määruses (EÜ) nr 1059/2005 osutatud pakkumismenetlusega**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 29. septembri 2003. aasta määrust (EÜ) nr 1784/2003 teraviljaturu ühise korralduse kohta, <sup>(1)</sup> eriti selle artikli 13 lõike 3 esimest lõiku,

ning arvestades järgmist:

(1) Komisjoni määrusega (EÜ) nr 1059/2005 <sup>(2)</sup> kuulutati välja pakkumismenetlus pehme nisu eksporditoetuse kindlaksmääramiseks eksportimisel teatavatesse kolmandatesse riikidesse.

(2) Komisjoni 29. juuni 1995. aasta määruse (EÜ) nr 1501/95, millega kehtestatakse teravilja eksporditoetuste andmist ja teraviljaturu häirete korral võetavaid meetmeid käsitleva nõukogu määruse (EMÜ) nr 1766/92 teatavad üksikasjalikud rakenduseeskirjad, <sup>(3)</sup> artikliga 7 nähakse ette, et teatatud pakkumiste alusel võib komisjon otsustada kindlaks määrata maksimaalne eksporditoetus, arvestades määruse (EÜ) nr 1501/95 artiklis 1 osutatud kritee-

riume. Sel juhul sõlmitakse leping pakkujaga või pakkujatega, kelle pakkumine on maksimaalse toetusega võrdne või sellest madalam.

(3) Kohaldades eespool nimetatud kriteeriume kõnealuse teraviljaga seotud praeguses turuolukorras, kehtestatakse maksimaalne eksporditoetus.

(4) Käesolevas määruses sätestatud meetmed on kooskõlas teraviljaturu korralduskomitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

*Artikkel 1*

Alates 5.–11. augustini 2005 teatatud pakkumiste alusel määruses (EÜ) nr 1059/2005 osutatud pakkumismenetluse raames kinnitatakse pehme nisu maksimaalseks eksporditoetuks 4,00 EUR/t kohta.

*Artikkel 2*

Käesolev määrus jõustub 12. augustil 2005.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 11. august 2005

*Komisjoni nimel**komisjoni liige*

Mariann FISCHER BOEL

<sup>(1)</sup> ELT L 270, 21.10.2003, lk 78.

<sup>(2)</sup> ELT L 174, 7.7.2005, lk 15.

<sup>(3)</sup> EÜT L 147, 30.6.1995, lk 7. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 777/2004 (ELT L 123, 27.4.2004, lk 50).

**KOMISJONI DIREKTIIV 2005/50/EÜ,****11. august 2005,****puusa-, põlve- ja õlaliigese proteeside ümberliigitamise kohta meditsiiniseadmeid käsitleva nõukogu direktiivi 93/42/EMÜ raames****(EMPs kohaldatav tekst)**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

mine on peamiselt seotud tõsiste meditsiiniliste probleemidega.

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse meditsiiniseadmeid käsitlevat nõukogu 14. juuni 1993. aasta direktiivi 93/42/EMÜ,<sup>(1)</sup> eriti selle artikli 13 lõike 1 punkti b,

võttes arvesse Prantsusmaa ja Ühendkuningriigi esitatud taotlust,

ning arvestades järgmist:

(1) Direktiivi 93/42/EMÜ IX lisa sätestatud liigitamiseeskirjade alusel kuuluvad liigese täisproteesid meditsiiniseadmete IIb klassi.

(2) Erandina direktiivi 93/42/EMÜ IX lisa sätetest taotlesid Prantsusmaa ja Ühendkuningriigi liigese täisproteeside liigitamist III klassi kuuluvateks meditsiiniseadmeteks, et enne turuleviimist tagada liigese täisproteeside asjakohane vastavushindamine.

(3) Vastavushindamine põhineb mitmel teguritel, nagu näiteks nõuetekohasel liigitamisel, volitatud asutuste määramisel, nende järelevalvel ning direktiivis 93/42/EMÜ kirjeldatud vastavushindamismoodulite nõuetekohasel rakendamisel.

(4) Erandina direktiivi 93/42/EMÜ IX lisa sätestatud liigitamiseeskirjadest on ümberliigitamine vajalik siis, kui toote eriomaduste tõttu tuvastatud puudusi võetakse paremini arvesse uuele kategooriale vastavate vastavushindamismenetluste kohaselt.

(5) Taastatava liigesefunktsiooni erilise keerukuse ja seadme endast tingitud suurema riskiteohtu tõttu tuleks puusa-, põlve- ja õlaliigese proteese eristada muude liigese täisproteesidest.

(6) Puusa- ja põlveliigese proteesid on raskustkandvad ja äärmiselt keerukad implantaadid ning kordusoperatsiooni vajaduse oht on nende puhul oluliselt suurem kui muude liigeseproteeside puhul.

(7) Õlaimplantaadid kuuluvad hilisema tehnika alla, aga neid mõjutavad sarnased dünaamikajõud; nende väljavaheta-

(8) Peale selle tehakse üha rohkem puusa-, põlve- või õlaliigese proteesi paigaldamise operatsioone pika eelseisva elueaga noortele inimestele; järelkult on suurenenud vajadus selle järele, et nimetatud implantaadid toimiksid nõuetekohaselt patsientide kogu elua jooksul ning vajadus vähendada kordusoperatsioone ja nendega kaasnevaid ohte.

(9) Konkreetsed kliinilised andmed, kaasa arvatud andmed pikaajalise toimimise kohta, ei ole puusa-, põlve- või õlaliigese proteeside puhul enne turuleviimist ja kasutuselevõtmist alati saadaval; järelkult selleks, et kindlaks teha kättesaadavate kliiniliste andmete asjakohasust tuleb eristatult tähelepanu pöörata järeldustele kliiniliste andmete kohta, mille tootja on kogunud seoses kõnealuste toodete direktiivi 93/42/EMÜ I lisa jaotistes 1 ja 3 nimetatud omaduste ja toimimise alastele nõuetele vastavuse hindamisega, ning nende järelduste kontrollile.

(10) Nagu on ilmnenu turule viidud puusa- ja põlveliigese proteeside puhul, võivad täielikud liigeseproteesid pärast kliinilisse kasutusse võtmist ja turuleviimist palju muutuda. Kogemus on aga näidanud, et esmapilgul vähetähtsatena näivad turustamisjärgsed muutused varem probleemideta proteeside kavandis võivad ettekatsetamatute tagajärgede tõttu tõsiseid probleeme põhjustada, see võib kaasa tuua varajase rikke ja tõsiseid ohutusprobleeme.

(11) Selleks, et saavutada ohutuse ja tervisekaitse optimaalne tase ning viia miinimumini proteesi kavandiga seonduvad probleemid, tuleks volitatud asutusel enne seadmete üldkliinilisse kasutusse viimist üksikasjalikult kontrollida puusa-, põlve- või õlaliigese proteeside kavandi dokumentatsiooni, sealhulgas kliinilisi andmeid, millega tootja tõendab proteeside väidetavat toimimist, turustamisjärgset kavandit ja töötlemismuutusi.

(12) Sellest tulenevalt peaks volitatud asutus täieliku kvaliteedi tagamise süsteemi kohaselt läbi viima kavandi dokumentatsiooni kontrolli ja kinnitatud kavandis toimunud muudatuste kontrolli vastavalt direktiivi 93/42/EMÜ II lisa punktile 4.

(13) Nimetatud põhjustel on vaja ümber liigitada puusa-, põlve- või õlaliigese täisproteesid III klassi kuuluvateks meditsiiniseadmeteks.

<sup>(1)</sup> EÜT L 169, 12.7.1993, lk 1. Direktiivi on viimati muudetud Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EÜ) nr 1882/2003 (ELT L 284, 31.10.2003, lk 1).

- (14) Direktiivi 93/42/EMÜ II lisa toodud täieliku kvaliteedi tagamise süsteemi kohaselt juba IIb klassi kuuluvate meditsiiniseadmete alla liigitatud puusa-, põlve- või õlaliigese täielike proteeside jaoks on vaja kehtestada piisav üleminekuperiood, mis võimaldaks nende täiendavat hindamist nimetatud direktiivi II lisa punkti 4 alusel.
- (15) Käesolev direktiiv ei mõjuta puusa-, põlve- või õlaliigese täisproteesi, mis on juba sertifitseeritud direktiivi 93/42/EMÜ III lisa sätestatud EÜ tüübihindamise menetluse ning nimetatud direktiivi IV lisa sätestatud EÜ vastavusdeklaratsiooni menetluse kohaselt, kuna need sertifitseerimiskavad on samad nii IIb klassi kui ka III klassi meditsiiniseadmete puhul.
- (16) On vaja kehtestada piisav üleminekuperiood puusa-, põlve- või õlaliigese täisproteeside jaoks, mille suhtes on juba kohaldatud direktiivi 93/42/EMÜ III lisa kohast EÜ tüübihindamise menetlust ja nimetatud direktiivi VI lisa sätestatud EÜ vastavusdeklaratsiooni menetlust, mis võimaldaks nende hindamist direktiivi 93/42/EMÜ IV lisa ja V lisa alusel.
- (17) Käesoleva direktiiviga ettenähtud meetmed on kooskõlas nõukogu 20. juuni 1990. aasta aktiivseid siirdatavaid meditsiiniseadmeid käsitlevate liikmesriikide õigusaktide lähendamist käsitleva direktiivi 90/385/EMÜ<sup>(1)</sup> artikli 6 lõike 2 alusel loodud meditsiiniseadmete komitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA DIREKTIIVI:

#### Artikkel 1

Erandina direktiivi 93/42/EMÜ IX lisa sätestatud eeskirjadest liigitatakse puusa-, põlve- või õlaliigese proteesid ümber III klassi kuuluvateks meditsiiniseadmeteks.

#### Artikkel 2

Käesolevas direktiivis tähendab puusa-, põlve- või õlaliigese siirdatav protees liigese täisproteesi süsteemi koostisosi, mille eesmärk on toimida sarnaselt kas loomuliku puusaliigese või loomuliku põlveliigese või loomuliku õlaliigese. Kõnealuse määratlusega ei hõlmata abikomponente (kruvid, kiilud, plaadid ja instrumendid).

<sup>(1)</sup> EÜT L 189, 20.7.1990, lk 17. Direktiivi on viimati muudetud Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EÜ) nr 1882/2003.

#### Artikkel 3

1. Puusa-, põlve- või õlaliigese proteeside suhtes, mille puhul on juba kohaldatud direktiivi 93/42/EMÜ artikli 11 lõike 3 punkti a kohast vastavushindamise menetlust enne 1. septembrit 2007, kohaldatakse direktiivi 93/42/EMÜ II lisa punkti 4 kohast täiendavat vastavushindamist, mille tulemusena antakse välja EÜ kavandi hindamistõend enne 1. septembrit 2009. Käesolev säte ei takista tootjat esitamast vastavushindamise taotlust direktiivi 93/42/EMÜ artikli 11 lõike 1 punkti b alusel.

2. Puusa-, põlve- või õlaliigese proteeside suhtes, mille puhul on juba kohaldatud direktiivi 93/42/EMÜ artikli 11 lõike 3 punkti b alapunkti iii kohast vastavushindamise menetlust enne 1. septembrit 2007, võib kohaldada artikli 11 lõike 1 punkti b alapunkti i või ii kohast vastavushindamist III klassi meditsiiniseadmetena enne 1. septembrit 2010. Käesolev säte ei takista tootjat esitamast vastavushindamise taotlust direktiivi 93/42/EMÜ artikli 11 lõike 1 punkti a alusel.

3. Liikmesriigid kiidavad heaks kuni 1. septembrini 2009 enne 1. septembrit 2007 väljastatud otsusega (mis on kooskõlas direktiivi 93/42/EMÜ artikli 11 lõike 3 punktiga a) hõlmatud puusa-, põlve- või õlaliigese proteeside turuleviimise ja kasutuselevõtu.

4. Liikmesriigid kiidavad heaks kuni 1. septembrini 2010 enne 1. septembrit 2007 väljastatud otsusega (mis on kooskõlas direktiivi 93/42/EMÜ artikli 11 lõike 3 punkti b alapunktiga iii) hõlmatud puusa-, põlve- ja õlaliigese proteeside turuleviimise ning lubavad kõnealuste täielike liigeseproteeside kasutuselevõtmist pärast kõnealust kuupäeva.

#### Artikkel 4

1. Liikmesriigid võtavad käesoleva direktiivi järgimiseks vajalikud õigusnormid vastu ja avaldavad need hiljemalt 1. märtsil 2007. Liikmesriigid teatavad sellest viivitamata komisjonile.

Kui liikmesriigid need normid vastu võtavad, lisavad nad nendesse normidesse või nende normide ametliku avaldamise korral nende juurde viite käesolevale direktiivile. Sellise viitamise viisi näevad ette liikmesriigid.

Liikmesriigid kohaldavad neid sätteid alates 1. septembrist 2007.

2. Liikmesriigid edastavad komisjonile käesoleva direktiiviga reguleeritavas valdkonnas nende poolt vastuvõetud siseriiklike õigusnormide teksti.

*Artikkel 5*

Käesolev direktiiv jõustub kahekümnendal päeval pärast selle *Euroopa Liidu Teatajas* avaldamise kuupäeva.

*Artikkel 6*

Käesolev direktiiv on adresseeritud liikmesriikidele.

Brüssel, 11. august 2005

*Komisjoni nimel*  
*asepresident*  
Günter VERHEUGEN

---

## II

(Aktid, mille avaldamine ei ole kohustuslik)

## KOMISJON

## KOMISJONI OTSUS,

8. august 2005,

millega muudetakse otsust 96/550/EÜ Soomes kasutatavate searümpade liigitusmeetodite kinnitamise kohta

(teatavaks tehtud numbri K(2005) 2995 all)

(Ainult soome- ja rootsikeelne tekst on autentsed)

(2005/611/EÜ)

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

(4) Seetõttu tuleks otsust 96/550/EÜ vastavalt muuta.

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

(5) Käesoleva otsusega ettenähtud meetmed on kooskõlas sealihaturu korralduskomitee arvamusega,

võttes arvesse nõukogu 13. novembri 1984. aasta määrust (EMÜ) nr 3220/84, millega määratakse kindlaks ühenduse searümpade liigitusskaala, <sup>(1)</sup> eriti selle artikli 5 lõiget 2,

ON VASTU VÕTNUD KÄEOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

ning arvestades järgmist:

Otsuse 96/550/EÜ lisa muudetakse järgmiselt:

1. 1. osa punkt 3 asendatakse järgmisega:

(1) Komisjoni otsusega 96/550/EÜ <sup>(2)</sup> lubati searümpade liigitamiseks Soomes kasutada kahte meetodit.

“3. Rümbe tailihasisaldus arvutatakse järgmise valemiga:

(2) Soome valitsus on komisjonilt taotlenud rümpade tailihasisalduse arvutamiseks kasutatava uue valemi kinnitamist olemasolevate liigitusmeetodite raames ning on esitanud komisjoni 24. oktoobri 1985. aasta määruse (EMÜ) nr 2967/85 (millega kehtestatakse ühenduse searümpade liigitusskaala üksikasjalikud rakenduseeskirjad) <sup>(3)</sup> artiklis 3 nõutud andmed.

$$\hat{Y} = 56,713 - 0,271 \cdot X1 - 0,620 \cdot X2 + 0,258 \cdot X3$$

kus:

$\hat{Y}$  = rümbe hinnanguline tailihasisaldus;

(3) Kõnealuse taotluse läbivaatamisel on ilmnenu, et uue valemi kinnitamise tingimused on täidetud.

X1 = seljapeki (sealhulgas kamara) paksus millimeetrites, mõõdetuna 8 cm rümbe keskjoonest viimase roide tagant;

<sup>(1)</sup> EÜT L 301, 20.11.1984, lk 1. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 3513/93 (EÜT L 320, 22.12.1993, lk 5).

<sup>(2)</sup> EÜT L 236, 18.9.1996, lk 47.

<sup>(3)</sup> EÜT L 285, 25.10.1985, lk 39. Määrust on muudetud määrusega (EÜ) nr 3127/94 (EÜT L 330, 21.12.1994, lk 43).

X2 = seljapeki (sealhulgas kamara) paksus millimeetrites, mõõdetuna 6 cm rümbe keskjoonest kolmanda ja neljanda viimase roide vahelt;

X3 = lihase paksus millimeetrites, mõõdetuna samal ajal ja samas kohas kui X2.

Valem kehtib 51–120 kilogrammi kaaluvate rümpade puhul.”

X1 = seljapeki (sealhulgas kamara) paksus millimeetrites, mõõdetuna 6 cm rümba keskjoonest kolmanda ja neljanda viimase roide vahelt.

Valem kehtib 51–120 kilogrammi kaaluvate rümpade puhul.”

2. 2. osa punkt 3 asendatakse järgmisega:

*Artikkel 2*

“3. Rümba tailihasisaldus arvutatakse järgmise valemiga:

Käesolev otsus on adresseeritud Soome Vabariigile.

$$\hat{Y} = 69,931 - 0,843 \cdot X1$$

Brüssel, 8. august 2005

kus:

*Komisjoni nimel*

*komisjoni liige*

$\hat{Y}$  = rümba hinnanguline tailihasisaldus;

Mariann FISCHER BOEL

## ÜHENDUSE/ŠVEITSI ÕHUTRANSPOORDIKOMITEE OTSUS nr 1/2005,

12. juuli 2005,

## millega muudetakse Euroopa Ühenduse ja Šveitsi Konföderatsiooni vahelise õhutranspordilepingu lisa

(2005/612/EÜ)

ÜHENDUSE/ŠVEITSI ÕHUTRANSPOORDIKOMITEE,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse ja Šveitsi Konföderatsiooni vahelist õhutranspordilepingut, edaspidi "leping", eriti selle artikli 23 lõiget 4,

ON VASTU VÕTNUD JÄRGMISE OTSUSE:

## Artikkel 1

1. Lepinguga lisa punkti 4 (Lennuohutus) järele lisatakse järgmine tekst:

## "5. Lennundusjulgestus

Nr 2320/2002

Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. detsembri 2002. aasta määrus (EÜ), millega kehtestatakse tsiviillennundusjulgestuse valdkonna ühiseeskirjad, muudetud Euroopa Parlamendi ja nõukogu 29. aprilli 2004. aasta määrusega (EÜ) nr 849/2004.

(Artiklid 1–8, 10–13)"

2. Käesoleva otsuse artikli 1 lõikes 1 osutatud lisatava teksti järele lisatakse järgmine tekst:

"Nr 622/2003

Komisjoni 4. aprilli 2003. aasta määrus (EÜ), millega nähakse ette meetmed lennundusjulgestuse ühiste põhistandardite rakendamiseks, muudetud komisjoni 15. jaanuari 2004. aasta määrusega (EÜ) nr 68/2004."

3. Käesoleva otsuse artikli 1 lõikes 2 osutatud lisatava teksti järele lisatakse järgmine tekst:

"Nr 1217/2003

Komisjoni 4. juuli 2003. aasta määrus (EÜ), millega nähakse ette siseriiklike tsiviillennundusjulgestuse kvaliteedikontrolli kavade spetsifikatsioonid."

4. Käesoleva otsuse artikli 1 lõikes 3 osutatud lisatava teksti järele lisatakse järgmine tekst:

"Nr 1486/2003

Komisjoni 22. augusti 2003. aasta määrus (EÜ), millega nähakse ette tsiviillennundusjulgestuse valdkonnas korraldatavate komisjoni ülevaatuste kord.

(Artiklid 1–13, 15–18)"

5. Käesoleva otsuse artikli 1 lõikes 4 osutatud lisatava teksti järele lisatakse järgmine tekst:

"Nr 1138/2004

Komisjoni 21. juuni 2004. aasta määrus (EÜ), millega kehtestatakse lennujaama turvaala kriitiliste osade ühine määratlus."

## Artikkel 2

Lepinguga lisa punkti 5 (Muu) numeratsioon muudetakse punktiks 6.

## Artikkel 3

Käesolev otsus avaldatakse Euroopa Liidu Teatajas ja Šveitsi ametlikus väljaandes. Käesolev otsus jõustub selle vastuvõtmisele järgneva teise kuu esimesel päeval.

Brüssel, 12. juuli 2005

Ühiskomitee nimel

ühenduse delegatsiooni  
juht

Daniel CALLEJA CRESPO

Šveitsi delegatsiooni juht

Raymond CRON